

馬來西亞總理宣佈

保障大馬國境安全 必須擴軍改善設備

到八二年軍隊增加到十五萬人

【特訊】馬來西亞總理馬哈迪昨日宣佈，馬來西亞政府將採取一系列措施，以保障大馬國境安全。馬哈迪表示，馬來西亞政府必須擴軍，並改善國防設備，以應付日益增長的安全威脅。他宣佈，到一九八二年，馬來西亞的軍隊將增加到十五萬人。馬哈迪還宣佈，政府將撥款一億馬元，用於改善國防設備。他還宣佈，政府將採取一系列措施，以加強對邊境的控制。馬哈迪表示，這些措施將使馬來西亞的國防力量得到進一步加強，並確保大馬國境的安全。

癌症死亡率升高 是日人頭號敵人

癌症亦成爲西德兒童第二大死因

【中央社東京四日電】日本厚生省最近公佈的一項調查報告指出，癌症已成為日本人的頭號敵人。報告指出，一九七九年，日本全國癌症死亡人數達二十萬九千人，比一九七八年增加了百分之三點五。報告還指出，癌症已成為西德兒童的第二大死因。報告指出，西德兒童癌症死亡人數在過去十年中增加了百分之五十。報告還指出，癌症已成為世界各國的主要死因之一。報告指出，癌症的發生與多種因素有關，包括遺傳、環境、生活方式等。報告還指出，預防癌症的方法包括戒煙、健康飲食、定期檢查等。

日政府代表 赴尼泊爾 調查團

【特訊】日本政府代表團昨日抵達尼泊爾，展開調查工作。代表團成員包括日本駐尼泊爾大使館官員、專家學者等。代表團將對尼泊爾的經濟、社會、環境等問題進行調查，並向日本政府提交報告。代表團還將與尼泊爾政府官員進行會談，就兩國關係的發展交換意見。

與印尼代表協商 貿易與投資計劃

【特訊】日本與印尼代表昨日在東京舉行會談，就貿易與投資計劃進行協商。雙方代表就加強兩國貿易往來、擴大投資合作等問題交換了意見。雙方表示，將進一步加強在貿易、投資、技術交流等領域的合作，推動兩國關係的發展。

中日重開 生絲談判

【特訊】中日兩國代表昨日在東京舉行會談，就生絲貿易問題進行談判。雙方代表就生絲貿易的數量、價格、質量等問題交換了意見。雙方表示，將進一步加強在生絲貿易領域的合作，推動兩國貿易的發展。

投資總額大增 上月高雄出口區

【中央社高雄四日電】高雄出口區上月投資總額大增，達一千二百萬美元。高雄出口區官員表示，上月投資總額大增的主要原因是外商對高雄出口區的投資興趣增加。官員還表示，高雄出口區將進一步加強招商引資工作，吸引更多外商投資。

新樂新 新樂新 新樂新

挖！片情色目耳新一露暴胆大綫路新創別

揭盡世淫行荒成怪
露情紀慾徑店狂癖

星點錄奇愛性界世
遜慧達姐雅
娜菲拉蘇烏
遜吉烈德安
臣贊娜珍
歌絲芭汀娜

出演相色性擠 精美大導演
積斯法蘭哥

"CORRECTION 2000"

查理士布蘭臣 李馬榮

最佳合作結晶！

「鐵金剛勇破 彼得亨 最新大作！」

雪山堡 大導演

影倫利 都舞合
美敦台
影都台

請早訂座

孫運璿呼籲各界 須改善工業結構

百餘企業界領袖學者專家出席

【中央社台北四日電】行政院長孫運璿昨日在行政院大禮堂舉行座談會，邀請百餘位企業界領袖、學者、專家出席，就改善工業結構問題交換意見。孫運璿在會中強調，改善工業結構是當前經濟發展的重點，呼籲各界共同努力，推動工業結構的調整和升級。

紀世勳

兒童不宜

雪嶺 過江龍

兒童不宜

第二週映

告報華國愈 勢情濟經台

【中央社台北四日電】行政院昨日公佈的報告指出，台灣經濟勢情良好，各項指標均呈現增長趨勢。報告指出，台灣經濟在過去一年中取得了顯著成就，主要得益於出口貿易的增長和投資環境的改善。

紅粉英雄

今晚十一點半優先預映 請購提入 遠東戲院

米雪 打功夫 唔係馬馬虎
陳觀泰 開拳脚 好似門門精
元 德 舞刀劍 指地又指天
楚湘雲 演風騷 係人都量倒

陳觀泰 領銜主演
林秀君 惠天賜
朱鐵和 楚湘雲

的確唔同嘅粉紅色武俠片！

文藝娛樂 黃亞明 寶蘭元 金華 順環 導演
華樂樂 金洲月 聲宮朗 都富蘭利球

週末五場 影戲院 嚇人有 治洪

恬妮·王戎·陳思佳 領銜主演
韓國才 尤翠玲 領銜主演

血月

請五兩兩擴週 珠京都
早場院擴末

奧莉花 芭絲絲 高 影戲院 嚇人有 治洪

剛金銀 戰大 指手金

五座滿 座訂早請

威水之作！ 烈白 安 翟 霍 比 科
烈曼 白 娜 比 科

演主合聯

心狠打堅勇 金正
動，鬥強猛 剛牌
魄驚兒！又 鐵
於動月打雲
一作無到門
切多光日變
十張九 風
分張九 到
十張九 色

GOLDFINGER

本港新聞

則罰證份身帶忘示指庭訴上 元百二至五百罰

高提應款罰加增若件案類同

【本報訊】上訴法庭昨日審理一宗上訴案件，指被告在法庭審訊時，忘記帶同身分證，被法庭判罰二百元至五百元。法官在判詞中指出，被告在法庭審訊時，忘記帶同身分證，被法庭判罰二百元至五百元。法官在判詞中指出，被告在法庭審訊時，忘記帶同身分證，被法庭判罰二百元至五百元。

搬運期間不知所踪 工人疑失足跌落海

【本報訊】一名搬運工人，在搬運期間失蹤，被懷疑失足跌落海中。該名工人是在搬運期間失蹤的，被懷疑失足跌落海中。該名工人是在搬運期間失蹤的，被懷疑失足跌落海中。

警方拘獲疑匪 起回一批贓物

【本報訊】警方昨日拘獲一名疑匪，並起回一批贓物。警方在拘獲疑匪後，起回了一批贓物。警方在拘獲疑匪後，起回了一批贓物。

加拿大 移民官員 昨日訪澳

【本報訊】一名加拿大移民官員，昨日訪問澳門。該名官員在訪問期間，與有關方面進行了會談。該名官員在訪問期間，與有關方面進行了會談。

聯合汽水廠有限公司 楊協成有限公司董事會宣佈

本公司於一九八一年十二月四日自佳寧集團購入老智有限公司（「老智」）每股面值一元股份9,000,000股（佔老智已發行股本百分之四十五）以及貸予老智之借款權益。此等被收購股份加上本公司原已擁有之老智股份，使老智成為本公司之全資附屬公司。

承楊協成有限公司 董事會命 董事經理 楊至耀

香港一九八一年十二月四日

忘帶身分證獲釋七人昨日獲審 到庭五名被告 全部不再加罰 每人並獲發回交通費用

【本報訊】七名因忘記帶同身分證而被法庭判罰的被告，昨日獲釋。其中五名被告到庭，其餘兩名被告則未到庭。法庭在判詞中指出，被告在法庭審訊時，忘記帶同身分證，被法庭判罰二百元至五百元。

香港各界 聖誕節 春節 春節 春節

【本報訊】香港各界將於聖誕節及春節期間舉行多項慶祝活動。各界人士將參加多項慶祝活動，包括聖誕晚會、春節聯歡會等。各界人士將參加多項慶祝活動，包括聖誕晚會、春節聯歡會等。

桂林直航 北京直航 春節廣州探親

【本報訊】桂林至北京、北京至廣州將開辦直航航班。春節期間，廣州將舉行多項探親活動。各界人士將參加多項探親活動，包括春節聯歡會、春節聯歡會等。

聯合汽水廠有限公司 楊協成有限公司董事會宣佈

本公司於一九八一年十二月四日自佳寧集團購入老智有限公司（「老智」）每股面值一元股份9,000,000股（佔老智已發行股本百分之四十五）以及貸予老智之借款權益。此等被收購股份加上本公司原已擁有之老智股份，使老智成為本公司之全資附屬公司。

承楊協成有限公司 董事會命 董事經理 楊至耀

香港一九八一年十二月四日

恒基兆業地產有限公司 派發一九八二年第一次中期息 及第二次分期股款繳交辦法 通告

本公司董事會宣佈，一九八二年六月三十日止年度所派之第一次中期息為每股派發三仙（未繳足普通股每股三仙）。第一次中期息將於一九八二年十二月二十八日派發給於一九八二年十二月三十一日登記在股東名冊內之未繳足普通股股東。

一九八二年中期業績 截至一九八二年十二月三十一日止六個月期間之業績預料可於一九八二年三月初公佈。

暫停過戶日期 本公司將由一九八二年十二月十五日至一九八二年十二月十九日（首尾兩天包括在內）暫停辦理未繳足普通股過戶手續，以便派發一九八二年第一次中期息之股東名單。

凡於一九八二年十二月三十一日登記在股東名冊內之未繳足普通股股東，將獲派發一九八二年第一次中期息。凡於一九八二年十二月三十一日登記在股東名冊內之未繳足普通股股東，將獲派發一九八二年第一次中期息。

未繳足普通股 第二次分期股款繳交辦法如下： 如閣下之未繳足股票係以本人名義登記，最遲須於一九八二年十二月三十一日（星期四）下午三時前將未繳足股票連同全部應繳股款一併送交香港德輔道中77號恒生銀行總行或九龍彌敦道618號九龍總行辦理。

如閣下之未繳足股票係以代理人或委託人名義登記，則須採用以下其中一種方式辦理：
(一) 將未繳足股票連同全部應繳股款一併送交代理人或委託人，由代理人或委託人將未繳足股票連同全部應繳股款一併送交香港德輔道中77號恒生銀行總行或九龍彌敦道618號九龍總行辦理；或

(二) 安排將未繳足股票連同全部應繳股款一併送交代理人或委託人，由代理人或委託人將未繳足股票連同全部應繳股款一併送交香港德輔道中77號恒生銀行總行或九龍彌敦道618號九龍總行辦理；或

承董事會命 秘書 FAIR WIND SECRETARIAL SERVICES LIMITED

一九八二年十二月四日

中國皮草介紹

介紹期內價格優惠

- 黃狼皮長大衣
- 小羊皮長大衣
- 明克長、短大衣
- 兔皮織錦背心
- 水貂皮背心
- 水貂皮披肩

中國國貨公司

總公司：香港銅鑼灣怡和街31號樂聲大廈
分公司：香港銅鑼灣軒尼詩道488

利基大廈

筲箕灣西灣河街聖十字徑大石街

現貨洋樓每尺六百元付40,000元即可入住
付款辦法：首期5% 30天內再付10%
其餘樓款可代辦分期15年貸款 便可入住

即買即住92年期

- 背山面海
- 三面單邊
- 廳房地板
- 廚房浴室
- 獨立水電
- 公共天線
- 式房一廳
- 三房一廳
- 四房式廳
- 不受租管

環境優美
面面皆窗
顏色潔具
名貴磁磚
防盜講機
設備齊全
式十餘萬
三十餘萬
四十餘萬
置業請早

洽購處：
六基有限公司
香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓
電話：5-252497

洽購處：
城記有限公司
香港德輔道中
太子大廈1209室
電話：5-226009

地盤辦事處電話：5-673781

高級寫字樓 舖位·工廠

- 灣景中心
香港高士打道11.8390地段
舖位157呎至691呎
每呎只售3400元起
- 海洋廣場
尖沙咀梳士巴利道、漆咸道交界
海景寫字樓1077呎
每呎只售2000餘元
- 青衣工業中心
青衣島65地段（青山大橋海旁）
每單位5000餘呎起
尚餘數單位，特價招售

洽詢請電
怡華 益新 益大
5-229162 5-253001 5-255211

最可靠的哮喘藥 得此藥身 畢生安樂

哮喘藥，是治療哮喘的良藥。得此藥身，畢生安樂。哮喘藥，是治療哮喘的良藥。得此藥身，畢生安樂。

本港新聞

堵塞非法入境 偷運兒童 窩藏者將重罰

港府修訂法例 最高罰款廿萬 判入獄十年

（港訊）政府為加強堵塞非法入境，特修訂法例，對窩藏、偷運兒童入境者，將處以最高罰款廿萬元，並判入獄十年。此項法例將於下月一日起生效。



圖示：港府修訂法例，對窩藏、偷運兒童入境者，將處以最高罰款廿萬元，並判入獄十年。

曹廣榮澄清談話之誤解 鼓勵工業多元化發展

港府並非忽視製衣業 紡織業產量減縮競爭能力則增強

（港訊）曹廣榮昨日在新聞界澄清，港府並非忽視製衣業，而是鼓勵工業多元化發展。他指出，製衣業產量減縮，競爭能力則增強，這將使香港在國際市場上更具競爭力。

房屋災難政府有責

面對現實從速改善

（港訊）房屋災難政府有責，面對現實從速改善。最近發生的房屋倒塌事故，再次引發了社會對房屋安全的關注。政府應採取措施，加強房屋安全檢查，確保市民的生命財產安全。

英商文化協會 THE BRITISH COUNCIL

英語課程 初級英語課程 中級英語課程 高級英語課程 會考英語課程 職業性英語課程 劍橋文憑英語課程 英文G.C.E. 英語課程 英語會話課程 普通商業英語課程 (中級及高級)

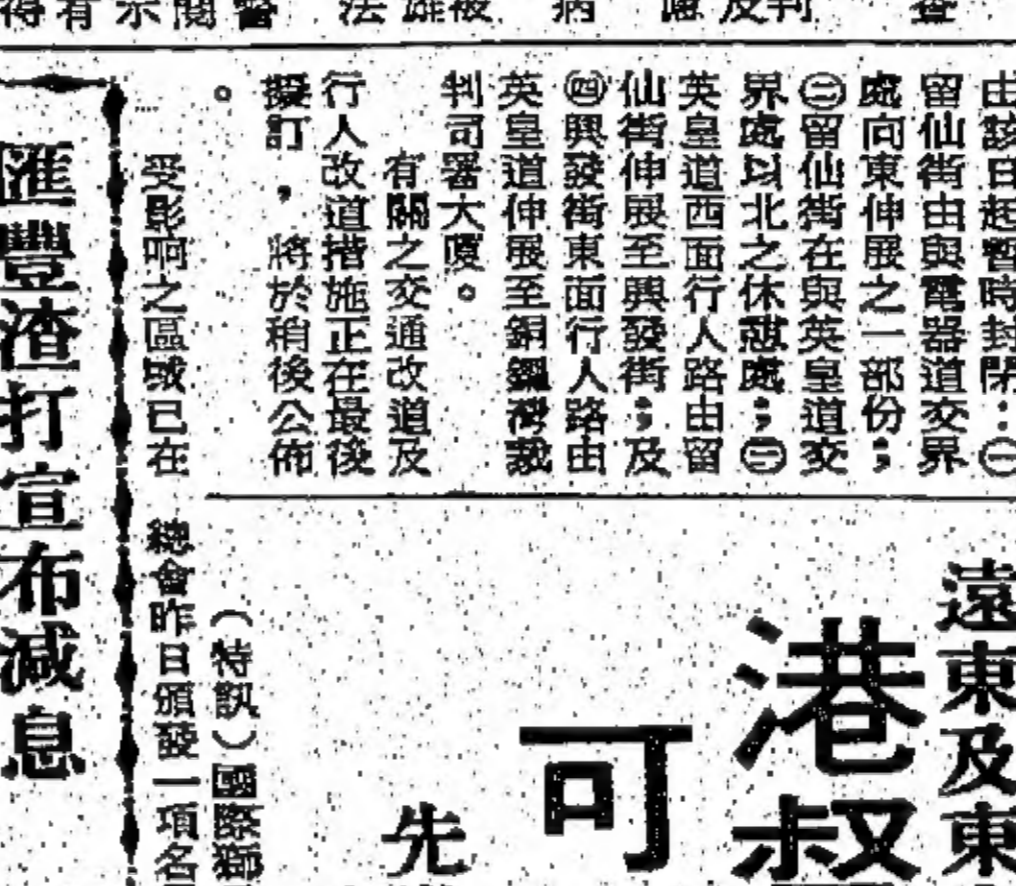
本會在香港設有分校，九龍、新加坡、檳城、吉隆坡、怡保、馬六甲、曼谷、新德里、孟買、加爾各答、仰光、新加坡、檳城、吉隆坡、怡保、馬六甲、曼谷、新德里、孟買、加爾各答、仰光。

辦公時間：星期一至五 上午九時至晚上九時 星期六 上午九時至晚上七時 星期日 上午九時至晚上七時

協助妻兒偷渡來港 法官原情輕判緩刑

留仙街電器店與發售等 銅鑼灣區多條街道 興建地鐵永久封閉

（港訊）一名協助妻兒偷渡來港的男子，被法官原情輕判緩刑。該名男子在留仙街電器店工作，並利用該店作為偷渡點。法官在判決時，考慮到該名男子有家庭負擔，且其偷渡行為並非蓄意，故判其緩刑。



圖示：銅鑼灣區多條街道，因興建地鐵永久封閉。

匯豐渣打宣布減息 十七厘減至十六厘

（特訊）匯豐及渣打銀行昨日宣布減息，十七厘減至十六厘。此舉旨在減輕客戶的負擔，並促進經濟發展。

港督抨擊保護主義 可帶來災難性危機

先進國家失業問題保護主義壓力增加 國際獅子總會頒予港督「國家元首獎」

（特訊）港督昨日在新聞界發表講話，抨擊保護主義，認為其可帶來災難性危機。他指出，先進國家的失業問題日益嚴重，保護主義將使問題更加惡化。此外，國際獅子總會昨日頒予港督「國家元首獎」，以表彰其在促進國際友好關係方面所做的貢獻。

隧巴增開新綫

一〇八號來往九龍城寶馬山道

（港訊）九龍巴士公司昨日宣布增開新綫，一〇八號來往九龍城寶馬山道。此舉旨在方便市民前往該地區，並促進該地區的經濟發展。

本月七日起開行全線車費二元

（港訊）九龍巴士公司昨日宣布，本月七日起開行全線車費二元。此舉旨在減輕市民的負擔，並促進公共交通的發展。

紙一華僑晚報 現作更人貢獻

逢星期一、三、五出版 內容豐富 報導詳實 報導詳實 報導詳實

香港唯一 每天出版兩次之報

紙一華僑晚報 現作更人貢獻 逢星期一、三、五出版 內容豐富 報導詳實 報導詳實 報導詳實

馬經 華僑晚報 每日出版兩次

（港訊）華僑晚報昨日在新聞界發表講話，表示該報將繼續為讀者提供豐富、詳實的報導。他指出，該報將加強與各界的聯繫，並提高報導的質量。

南豐發展有限公司

香港中環畢打街中環大廈924室 電話：5-235235 5-243261 5-236866



圖示：銅鑼灣區多條街道，因興建地鐵永久封閉。

每年工作量大增 世界第三 應付預期貿易增長

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

葵涌貨櫃碼頭擴充 成立執行委員會 策劃擴展計劃

（港訊）葵涌貨櫃碼頭擴充計劃，已成立執行委員會，策劃擴展計劃。該委員會將負責統籌碼頭擴充工程，並確保工程順利進行。此外，該委員會還將負責統籌碼頭的日常運作，並確保碼頭的安全。

本港新聞

院醫朗南建擴定決府政 床病治設增

醫求院該往前人病千近度年上 療治獲人八零百七祇足不床病 逝病幸不時院入候等人病份部

【特訊】當局將增設病床，以應付日益增加之病人。香港政府決定擴建朗南醫院，以應付日益增加之病人。據悉，該院現已擴建至一千八百張病床，但仍不足應付日益增加之病人。當局決定在該院增設一千二百張病床，以應付日益增加之病人。擴建工程預計將於明年完成。

跑道磨擦試驗車 保航機升降安全

兩分鐘內可將跑道磨擦性資料通知機師

【特訊】一項新式跑道磨擦試驗車，將於本月底運抵本港，經修改後投入服務。該試驗車將用於測試跑道的磨擦性，以確保飛機升降的安全。試驗車將由機師駕駛，在跑道上行駛，並記錄磨擦數據。數據將在兩分鐘內通知機師，以便機師根據數據調整飛行計劃。

連場大火令人觸目驚心 木屋區居民寢難安

要求改善防火設備

【特訊】本港連場大火，令人觸目驚心。木屋區居民因擔心火災，寢難安。居民要求政府改善防火設備，以減少火災的發生。政府表示，將加強對木屋區的防火檢查，並提供防火培訓，以提高居民的防火意識。

去年六千多人死於癌症 威脅本港市民健康

癌病仍是最大敵人

【特訊】去年本港共有六千多人死於癌症，威脅本港市民健康。癌病仍是本港市民最大的健康威脅。當局呼籲市民定期進行健康檢查，以及早發現和治療癌症。此外，政府也將加強對環境污染的控制，以減少癌症的發生。

傷殘樂園特殊設施 可供傷殘人士使用

傷殘人士可與親友同享郊遊樂趣

【特訊】本港傷殘樂園將設有特殊設施，可供傷殘人士使用。傷殘人士可與親友同享郊遊樂趣。樂園將提供輪椅、拐杖等輔助設施，並設有專門的通道，以方便傷殘人士進入。此外，樂園還將提供專業的導遊服務，以確保傷殘人士能夠安全、愉快地遊覽。

國際商會考慮在港 設立商業仲裁中心

訪問團抵港收集有關團體反應

【特訊】國際商會考慮在港設立商業仲裁中心。訪問團已抵港，收集有關團體的反應。國際商會表示，設立商業仲裁中心將有助於解決國際商業糾紛，並提高本港的國際競爭力。訪問團將與有關團體進行溝通，收集他們的意見和建議。

清潔城市 人人有責

贈傷殘人士體協

【特訊】清潔城市，人人有責。政府將贈送傷殘人士體協，以鼓勵他們參與清潔活動。政府表示，清潔城市是每個市民的責任，包括傷殘人士。通過贈送體協，政府希望能夠激發傷殘人士的參與熱情，共同為改善城市環境做出貢獻。

依不同程度智商編入不同組別 弱智兒童訓練活動

培育弱智兒童才能

【特訊】依不同程度智商編入不同組別，進行弱智兒童訓練活動。活動旨在培育弱智兒童的才能。訓練活動將根據兒童的智商水平進行分組，並提供相應的訓練課程。通過訓練，兒童將能夠發揮他們的潛能，提高生活自理能力。

香港電話有限公司 徵聘男性技工

月薪：\$1505-\$2620

【特訊】香港電話有限公司徵聘男性技工。月薪：\$1505-\$2620。該公司目前正徵聘男性技工，負責安裝和維修電話設備。申請者需具備相關技術經驗，並持有有效證件。有意者請將申請表寄至香港電話有限公司人事處。

香港商業銀行

總行 香港德輔道中120號 香港商業銀行大廈

由一九八一年十二月七日星期一起
更改電話號碼：
總機：5-419222

各部門請撥 5-419 加下列內線號碼即可自動接通

往來存款部	267	出口押匯部	247
定期存款部	269	進口押匯部	251
儲蓄存款部	270	總務部	220
匯款部	274	人事部	240
營業部	244	秘書部	235
保險部	215	會計部	205

香港商業財務有限公司 5-419264



健康樂園有特種殘人士使用的樓梯。

傷殘樂園特殊設施 可供傷殘人士使用

傷殘人士可與親友同享郊遊樂趣

【特訊】本港傷殘樂園將設有特殊設施，可供傷殘人士使用。傷殘人士可與親友同享郊遊樂趣。樂園將提供輪椅、拐杖等輔助設施，並設有專門的通道，以方便傷殘人士進入。此外，樂園還將提供專業的導遊服務，以確保傷殘人士能夠安全、愉快地遊覽。

國際商會考慮在港 設立商業仲裁中心

訪問團抵港收集有關團體反應

【特訊】國際商會考慮在港設立商業仲裁中心。訪問團已抵港，收集有關團體的反應。國際商會表示，設立商業仲裁中心將有助於解決國際商業糾紛，並提高本港的國際競爭力。訪問團將與有關團體進行溝通，收集他們的意見和建議。

清潔城市 人人有責

贈傷殘人士體協

【特訊】清潔城市，人人有責。政府將贈送傷殘人士體協，以鼓勵他們參與清潔活動。政府表示，清潔城市是每個市民的責任，包括傷殘人士。通過贈送體協，政府希望能夠激發傷殘人士的參與熱情，共同為改善城市環境做出貢獻。

依不同程度智商編入不同組別 弱智兒童訓練活動

培育弱智兒童才能

【特訊】依不同程度智商編入不同組別，進行弱智兒童訓練活動。活動旨在培育弱智兒童的才能。訓練活動將根據兒童的智商水平進行分組，並提供相應的訓練課程。通過訓練，兒童將能夠發揮他們的潛能，提高生活自理能力。

香港電話有限公司 徵聘男性技工

月薪：\$1505-\$2620

【特訊】香港電話有限公司徵聘男性技工。月薪：\$1505-\$2620。該公司目前正徵聘男性技工，負責安裝和維修電話設備。申請者需具備相關技術經驗，並持有有效證件。有意者請將申請表寄至香港電話有限公司人事處。

香港商業銀行

總行 香港德輔道中120號 香港商業銀行大廈

由一九八一年十二月七日星期一起
更改電話號碼：
總機：5-419222

各部門請撥 5-419 加下列內線號碼即可自動接通

往來存款部	267	出口押匯部	247
定期存款部	269	進口押匯部	251
儲蓄存款部	270	總務部	220
匯款部	274	人事部	240
營業部	244	秘書部	235
保險部	215	會計部	205

香港商業財務有限公司 5-419264

益智有趣兒童刊物 芝麻街兒童叢書

現已出版銷售

【特訊】芝麻街兒童叢書，現已出版銷售。該叢書旨在通過有趣的故事和插圖，幫助兒童學習和成長。叢書內容豐富，適合不同年齡段的兒童閱讀。目前已在各大書店和圖書館發售。

香港電話有限公司 徵聘男性技工

月薪：\$1505-\$2620

【特訊】香港電話有限公司徵聘男性技工。月薪：\$1505-\$2620。該公司目前正徵聘男性技工，負責安裝和維修電話設備。申請者需具備相關技術經驗，並持有有效證件。有意者請將申請表寄至香港電話有限公司人事處。

香港商業銀行

總行 香港德輔道中120號 香港商業銀行大廈

由一九八一年十二月七日星期一起
更改電話號碼：
總機：5-419222

各部門請撥 5-419 加下列內線號碼即可自動接通

往來存款部	267	出口押匯部	247
定期存款部	269	進口押匯部	251
儲蓄存款部	270	總務部	220
匯款部	274	人事部	240
營業部	244	秘書部	235
保險部	215	會計部	205

香港商業財務有限公司 5-419264

本港新聞

利用職權誣騙公帑 稅局文員判監兩年

【本報訊】一名稅務局文員，因利用職權誣騙公帑，被法庭判監兩年。該名文員名為陳國強，現年三十四歲，現職稅務局文員。他於去年十一月間，利用其職權，向稅務局申請撥款，以支付其個人開支。法庭在審理後，認為其行為嚴重，故判其入獄兩年。

罐頭洋酒商會 會慶聯歡聚餐

【本報訊】罐頭洋酒商會，為慶祝該會成立週年，特於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行聯歡聚餐。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

歐陽亦泰份同業合作

【本報訊】歐陽亦泰份同業合作，為促進同業間之合作，特於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行聯歡聚餐。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

第九十五期六合彩

【本報訊】第九十五期六合彩，特獎號碼為：17、25、34。特別號碼為：32。中獎號碼如下：頭獎：17、25、34；二獎：17、25、34；三獎：17、25、34；四獎：17、25、34；五獎：17、25、34；六獎：17、25、34。

港府任免令

【本報訊】港府任免令，任命陳國強為稅務局文員。陳國強現年三十四歲，現職稅務局文員。他於去年十一月間，利用其職權，向稅務局申請撥款，以支付其個人開支。法庭在審理後，認為其行為嚴重，故判其入獄兩年。

馬李覺桃九十四歲冥壽

【本報訊】馬李覺桃九十四歲冥壽，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行聯歡聚餐。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

中央市場五類柏位 清潔比賽頒獎

【本報訊】中央市場五類柏位清潔比賽頒獎，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

油尖區巡邏大會

【本報訊】油尖區巡邏大會，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

聖誕外遊最佳選擇

【本報訊】聖誕外遊最佳選擇，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

台灣度假遊日月潭

【本報訊】台灣度假遊日月潭，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

回省當年

【本報訊】回省當年，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

聖誕外遊最佳選擇

【本報訊】聖誕外遊最佳選擇，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

聖誕外遊最佳選擇

【本報訊】聖誕外遊最佳選擇，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

聖誕外遊最佳選擇

【本報訊】聖誕外遊最佳選擇，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

聖誕外遊最佳選擇

【本報訊】聖誕外遊最佳選擇，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

聖誕外遊最佳選擇

【本報訊】聖誕外遊最佳選擇，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

聖誕外遊最佳選擇

【本報訊】聖誕外遊最佳選擇，於本月三日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當晚出席者有：會長、副會長、秘書長、各委員、各會員代表、及各界人士等。會中並有抽獎及歌舞表演等節目，氣氛熱烈。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每行收費六十元，三天起碼，最大限額（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不新不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

水晶燈飾

款式繁多，設計新穎，豪華典雅，目擊工程，批發零售，歡迎參觀選購。
恒美水晶燈飾製造廠
陳列室：中環士丹利街78號恒美大廈705室（近大華商場） 電話：5-436450

惠風牌

超靜型冷氣機
AL-66, AL-77型
6600, 7700BTU
最適用睡房用
用過讚好 一致推崇
中國冷氣有限公司
香港皇后大道東和合中心三樓
電話：5-295581-5

海龍水族館

海鮮酒家魚蝦總匯
油蔴地上海街206號D（上海街北海街口）
營業時間：上午十一時至下午十時 3-306552
各國觀賞魚大傾銷
全部直接運到進口
日本高級錦鯉、水族器材、魚缸、專業設計、高級組合、魚缸、製作與別不同、不須經常換水、長期免費保養、歡迎參觀、承接各大機構、全套保養工程、專業經營歷史悠久、忠誠服務。

德豐

花梨傢俬廠
無零訂工上自屏花
任估做傢海設風製
歡迎批出精師廠掛做
迎發口雅傳房畫做
廠址：九龍彌敦道工業中心四期
四樓K座平台
門市部：香港北角英皇道63號地下
H781215

新歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道高打老道口

S.W. STEEL

紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5-255391

香港電話有限公司 招標啟事

香港電話有限公司將於短期內招標供應下列物料及服務：

- Cash Receipting Terminals
- Cabling Rope, Green, 8 mm Diameter
- Compound, BPO No 16A
- Collets, Pair
- Metal Products, Overhead Construction
- Lamp, 24V for NTK ECIS
- Power Supply Unit
- Thermistor, BPO No 1A
- Subscriber Concentrator Systems
- Pallet, Stores
- Computer Bills
- Computer Continuous Form
- Copying Paper for Plain Paper Copier
- Bus Bar and Jumper Ring
- 2 Wire Simplex Data Branching Equipment
- Cargo Collection from alongside vessels
- Transportation of Telephone Directories
- Pest Control Service
- Laundry Service

凡欲投標之公司，請來信標明欲供應之項目，連同其商業登記證副本，以掛號方式投寄至：

香港郵政總局信箱479號
香港電話有限公司
採購部A組

信封上請註明「函覆招標啟事」。掛號信封須於一九八一年十二月十日午五時前送達上址。

台北希爾頓

四天三晚 VIP 假期
天天出發
日本亞細亞航空公司 鼎力贊助
* 住宿台北希爾頓大飯店，享受設備最現代化的豪華客房及多項貴賓式服務，令你印象難忘，有賓至如歸的感受，使歡樂假期倍添姿采。
* 乘搭日亞航空班機出發，早機去晚機返，使你有充分時間處理業務，探親觀光兩相宜。

VIP 假期包括下列服務：

- ① 桃園中正機場至市區酒店專車來回接送。
- ② 三晚預定之希爾頓豪華客房。
- ③ 免費享用歡迎酒會(Welcome drink)
- ④ 免費享用桑拿浴(Sauna)
- ⑤ 房間供應 水果或貴賓旅行袋。
- ⑥ 個別印備貴賓私人姓名信箋及火柴盒。
- ⑦ 在希爾頓商場購物享有八折優待。
- ⑧ 日亞航空往來機票，延期回港，60天內有效。

詳情請詢：

七海旅運有限公司
香港德輔道中康樂大廈1702室
電話：5-413081 (四線)

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每行收費六十元，三天起碼，最大限額（五寸位）
加色每寸另加三元，長期照計，不新不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

水晶燈飾

款式繁多，設計新穎，豪華典雅，目擊工程，批發零售，歡迎參觀選購。
恒美水晶燈飾製造廠
陳列室：中環士丹利街78號恒美大廈705室（近大華商場） 電話：5-436450

惠風牌

超靜型冷氣機
AL-66, AL-77型
6600, 7700BTU
最適用睡房用
用過讚好 一致推崇
中國冷氣有限公司
香港皇后大道東和合中心三樓
電話：5-295581-5

海龍水族館

海鮮酒家魚蝦總匯
油蔴地上海街206號D（上海街北海街口）
營業時間：上午十一時至下午十時 3-306552
各國觀賞魚大傾銷
全部直接運到進口
日本高級錦鯉、水族器材、魚缸、專業設計、高級組合、魚缸、製作與別不同、不須經常換水、長期免費保養、歡迎參觀、承接各大機構、全套保養工程、專業經營歷史悠久、忠誠服務。

德豐

花梨傢俬廠
無零訂工上自屏花
任估做傢海設風製
歡迎批出精師廠掛做
迎發口雅傳房畫做
廠址：九龍彌敦道工業中心四期
四樓K座平台
門市部：香港北角英皇道63號地下
H781215

新歐美傢俬

通用燈飾有限公司傢俬部
九龍彌敦道高打老道口

S.W. STEEL

紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5-255391

香港電話有限公司 招標啟事

香港電話有限公司將於短期內招標供應下列物料及服務：

- Cash Receipting Terminals
- Cabling Rope, Green, 8 mm Diameter
- Compound, BPO No 16A
- Collets, Pair
- Metal Products, Overhead Construction
- Lamp, 24V for NTK ECIS
- Power Supply Unit
- Thermistor, BPO No 1A
- Subscriber Concentrator Systems
- Pallet, Stores
- Computer Bills
- Computer Continuous Form
- Copying Paper for Plain Paper Copier
- Bus Bar and Jumper Ring
- 2 Wire Simplex Data Branching Equipment
- Cargo Collection from alongside vessels
- Transportation of Telephone Directories
- Pest Control Service
- Laundry Service

凡欲投標之公司，請來信標明欲供應之項目，連同其商業登記證副本，以掛號方式投寄至：

香港郵政總局信箱479號
香港電話有限公司
採購部A組

信封上請註明「函覆招標啟事」。掛號信封須於一九八一年十二月十日午五時前送達上址。

台北希爾頓

四天三晚 VIP 假期
天天出發
日本亞細亞航空公司 鼎力贊助
* 住宿台北希爾頓大飯店，享受設備最現代化的豪華客房及多項貴賓式服務，令你印象難忘，有賓至如歸的感受，使歡樂假期倍添姿采。
* 乘搭日亞航空班機出發，早機去晚機返，使你有充分時間處理業務，探親觀光兩相宜。

VIP 假期包括下列服務：

- ① 桃園中正機場至市區酒店專車來回接送。
- ② 三晚預定之希爾頓豪華客房。
- ③ 免費享用歡迎酒會(Welcome drink)
- ④ 免費享用桑拿浴(Sauna)
- ⑤ 房間供應 水果或貴賓旅行袋。
- ⑥ 個別印備貴賓私人姓名信箋及火柴盒。
- ⑦ 在希爾頓商場購物享有八折優待。
- ⑧ 日亞航空往來機票，延期回港，60天內有效。

詳情請詢：

七海旅運有限公司
香港德輔道中康樂大廈1702室
電話：5-413081 (四線)

本港新聞

石澳昨晚一宗車禍 私家車撞山 五人困車廂

【本報訊】石澳昨晚發生一宗嚴重車禍，一輛私家車在行駛途中，因避讓不及，撞向山壁，導致車上五人被困車廂。幸無人受傷，但車身嚴重損毀。警方接報後，立即派員前往現場處理。由於車身變形嚴重，救援工作進展緩慢。目前，五人已被救出，並送往醫院檢查。警方正調查事故原因，並提醒駕駛者，在狹窄山路上行駛時，應加倍小心，保持安全距離。

十大明星選舉 頒獎遊藝大會

【本報訊】「十大明星選舉」頒獎典禮將於今晚在「遊藝大會」舉行。屆時將有數十位知名藝人出席，為觀眾帶來精彩的表演。今年的頒獎典禮競爭激烈，多位實力派藝人入圍。主辦單位表示，希望透過此項活動，鼓勵影視界人士努力創作，為觀眾提供更多優質作品。典禮現場氣氛熱烈，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

【本報訊】「十大明星選舉」頒獎典禮將於今晚在「遊藝大會」舉行。屆時將有數十位知名藝人出席，為觀眾帶來精彩的表演。今年的頒獎典禮競爭激烈，多位實力派藝人入圍。主辦單位表示，希望透過此項活動，鼓勵影視界人士努力創作，為觀眾提供更多優質作品。典禮現場氣氛熱烈，預計將吸引大量觀眾到場觀看。

部樂俱泉溫湖岩石 放開月三緊加程工

【本報訊】位於石澳的「岩石湖溫泉俱樂部」，因工程進度加緊，將於下月三日正式開放。該俱樂部設施齊全，環境優美，是市民休閒度假的好去處。俱樂部負責人表示，為了確保設施的安全與品質，工程延遲了數月。目前，所有設施均已就緒，歡迎市民光臨。開放後，俱樂部將提供多種服務，包括溫泉浴、按摩、餐飲等，為顧客提供舒適的度假體驗。

【本報訊】「十大明星選舉」頒獎典禮將於今晚在「遊藝大會」舉行。屆時將有數十位知名藝人出席，為觀眾帶來精彩的表演。今年的頒獎典禮競爭激烈，多位實力派藝人入圍。主辦單位表示，希望透過此項活動，鼓勵影視界人士努力創作，為觀眾提供更多優質作品。典禮現場氣氛熱烈，預計將吸引大量觀眾到場觀看。



「十大明星選舉」頒獎典禮現場，多位知名藝人出席，氣氛熱烈。



「十大明星選舉」頒獎典禮現場，多位知名藝人出席，氣氛熱烈。



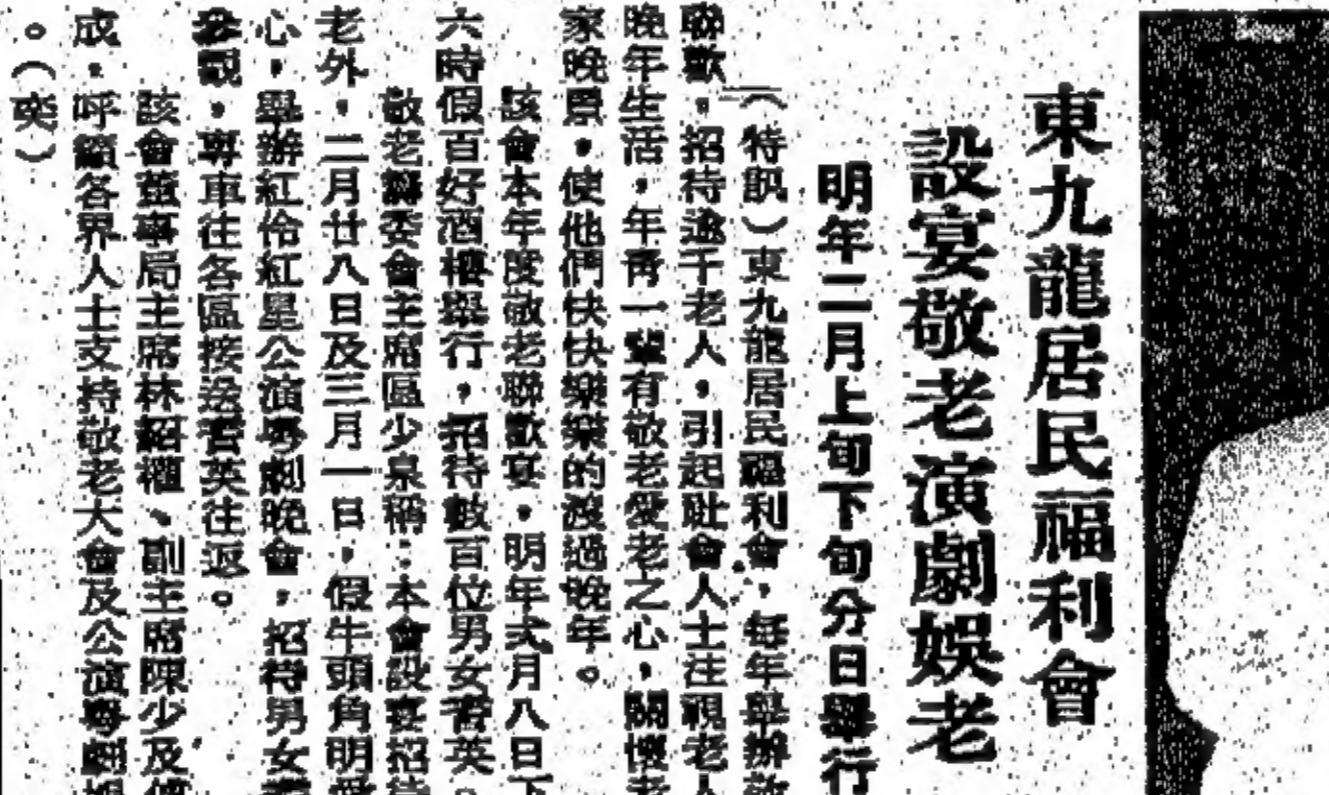
「十大明星選舉」頒獎典禮現場，多位知名藝人出席，氣氛熱烈。

青島獅子會祝會慶 消毒儀器一具

【本報訊】青島獅子會為慶祝本會成立週年，特向本港捐贈消毒儀器一具。該儀器為先進型，能有效殺滅細菌，對公共衛生有極大貢獻。獅子會會長表示，希望透過此項捐贈，為社會盡一份力。儀器將由有關部門接收，並用於公共場所的消毒工作。此舉獲得社會各界的廣泛讚揚。



「十大明星選舉」頒獎典禮現場，多位知名藝人出席，氣氛熱烈。



「十大明星選舉」頒獎典禮現場，多位知名藝人出席，氣氛熱烈。

兩男子失蹤 警方追尋下落

【本報訊】兩名男子於日前失蹤，警方正全力追尋其下落。據悉，兩名男子分別為二十歲及二十五歲，身高約一米七，體重約七十公斤。他們於昨日下午在石澳附近失蹤。警方呼籲市民，如有任何線索，請與警方聯絡。目前，警方已展開大規模搜索，並已聯繫了兩名男子的家人。警方表示，將不惜一切代價，確保兩名男子平安歸還。



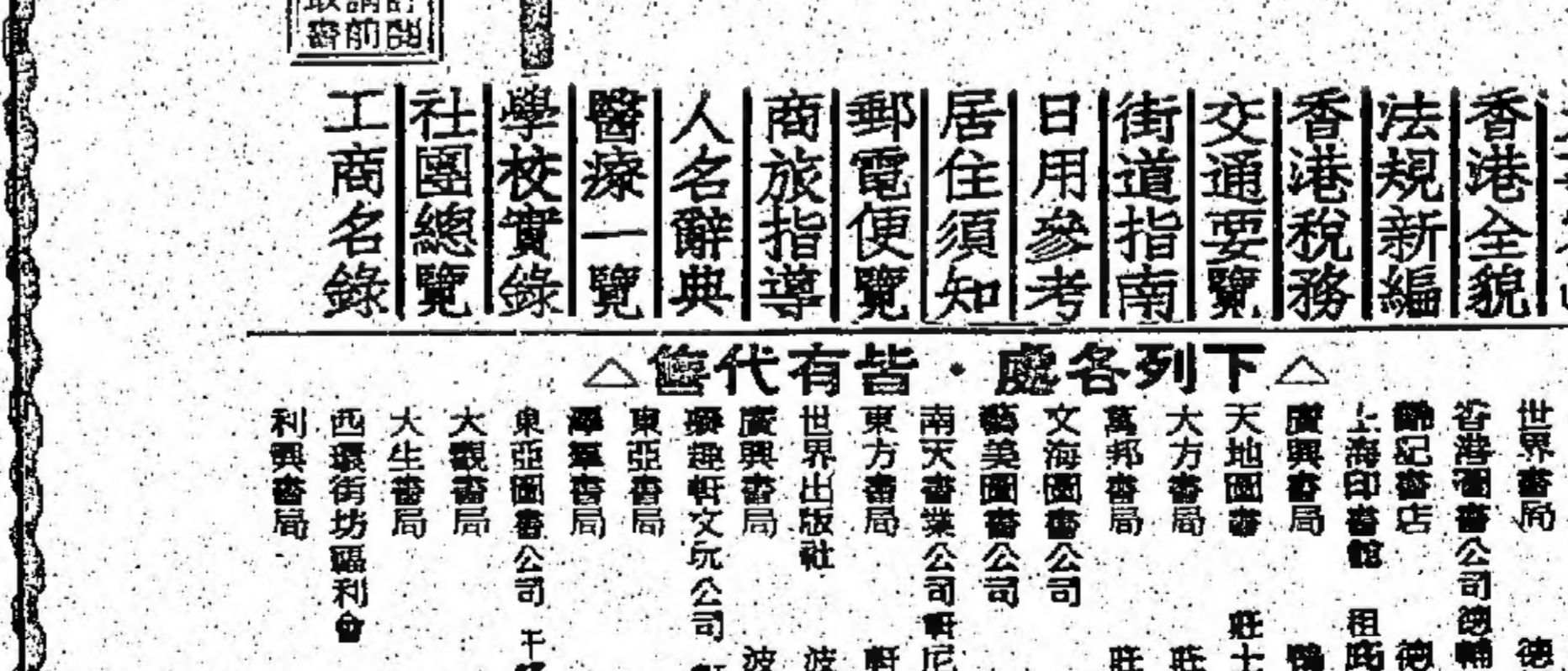
「十大明星選舉」頒獎典禮現場，多位知名藝人出席，氣氛熱烈。



「十大明星選舉」頒獎典禮現場，多位知名藝人出席，氣氛熱烈。

東九龍居民福利會 設宴敬老演劇娛老

【本報訊】東九龍居民福利會將於下月舉行敬老演劇及設宴活動。屆時將有多位知名藝人參與演出，為長者們帶來精彩的表演。福利會負責人表示，希望透過此項活動，表達對長者的關懷與敬意。活動所得收益將全部用於長者福利事業。目前，籌備工作正積極進行中，歡迎各界人士踴躍參加。



「十大明星選舉」頒獎典禮現場，多位知名藝人出席，氣氛熱烈。



「十大明星選舉」頒獎典禮現場，多位知名藝人出席，氣氛熱烈。

富江野味

豪華宴新界歡樂遊

- 乘超級豪華遊覽車往返新界
- 渣甸山金督花園賞萬紫千紅
- 登千佛山遊三疊潭涼流水觀
- 漫步三教大殿觀覽巍峨仙觀
- 荃灣國大中學園享用精美上素
- 橫跨青衣大橋觀島上新面貌
- 富江大酒家進豪華野味晚宴

精選菜譜

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
沙律	七彩	串燒	鹿用	紅燒	鹽焗	旗參	清蒸	生炒	上湯	西米
大蝦	炒蟹	炒雞	炒鴨	炒魚	炒肉	炒蝦	炒蟹	炒雞	炒鴨	炒魚

日期：1981年12月6日(星期日)
時間：上午十時至下午七時半
費用：H.K. \$ 280.00

七海旅運有限公司
電話：5-413081 (四線)

彩色華僑

本期預告：

封面專題：宣傳地方行政的深水埗節
對症下藥治暗瘡 張國榮公私分明
影響列根政府的保守勢力
艱苦動作關節炎 孕婦冬裝
無綫開少林寺的玩笑 電視節目表
文雪兒何止跳三級 雅歌合唱團
趙雅芝直認不懂武功 (食經)
影城荷里活續續錄 兒童週刊
大專會堂節目精選 (星期掌聲)
日產先達 1.8 S G L 五門掀背型

逢星期日隨華僑日報附送

北京工藝美術展

最後今日兩天

【本報訊】北京工藝美術展將於今日及明日兩天結束。此次展覽展示了多種傳統工藝品，吸引了大量觀眾參觀。展覽內容豐富，包括陶瓷、玉器、絲綢、漆器等。觀眾可以近距離欣賞到精湛的工藝技術。主辦單位表示，希望透過此項展覽，推廣中國傳統文化，增進國際交流。展覽期間，還將舉行多場文化講座及手工藝示範活動。

1981 香港年曆

【本報訊】1981年香港年曆已出版。該年曆內容詳盡，包括香港各區的地圖、名勝古蹟、節日慶典等。年曆設計精美，印刷清晰，是市民及遊客了解香港的必備工具。年曆將於各大書店及報攤發售。售價為每本五元。歡迎各界人士踴躍購買。

柯式精美印刷 每冊港幣拾元

【本報訊】柯式精美印刷服務，現已正式推出。該服務提供多種印刷方案，包括名片、傳單、海報等。印刷品質高，交貨快，價格合理。歡迎各界人士垂詢。電話：二二二二二二。

工商名錄

【本報訊】工商名錄已出版。該名錄列出了香港各主要行業的企業名稱、地址及電話。是商業往來的重要參考資料。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港全圖

【本報訊】香港全圖已出版。該地圖詳細展示了香港的地理環境、交通網絡及行政區劃。是旅遊及商務活動的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港新編

【本報訊】香港新編已出版。該書籍介紹了香港的歷史、文化及社會現狀。內容翔實，圖文並茂。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港稅務

【本報訊】香港稅務已出版。該書籍詳細講解了香港的稅務制度及申報程序。是從事商業活動的人士的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容權威，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

【本報訊】香港地理已出版。該書籍介紹了香港的地理環境及自然資源。內容詳實，是地理愛好者的必備工具。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港人口

【本報訊】香港人口已出版。該書籍介紹了香港的人口結構及社會問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港經濟

【本報訊】香港經濟已出版。該書籍介紹了香港的經濟發展及金融市場。內容詳實，是經濟學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港政治

【本報訊】香港政治已出版。該書籍介紹了香港的政治制度及運作。內容權威，是政治學從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港社會

【本報訊】香港社會已出版。該書籍介紹了香港的社會現狀及民生問題。內容詳實，是社會學從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港法律

【本報訊】香港法律已出版。該書籍介紹了香港的各項法律法規。內容權威，是法律從業人員的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地產

【本報訊】香港地產已出版。該書籍介紹了香港的房地產市場及投資機會。內容詳實，是地產從業人員的必備參考。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港旅遊

【本報訊】香港旅遊已出版。該書籍介紹了香港的旅遊景點及交通信息。是旅遊愛好者的必備工具。售價為每本五元。各大書店均有代售。

香港商業

【本報訊】香港商業已出版。該書籍介紹了香港的商業環境及發展趨勢。內容權威，是商業人士的必備參考。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港教育

【本報訊】香港教育已出版。該書籍介紹了香港的教育制度及教學方法。內容詳實，是教育從業人員的必備工具。售價為每本十元。各大書店均有代售。

香港文化

【本報訊】香港文化已出版。該書籍介紹了香港的多元文化及藝術發展。內容豐富，是文化愛好者的必備參考。售價為每本八元。各大書店均有代售。

香港歷史

【本報訊】香港歷史已出版。該書籍詳細記錄了香港的歷史沿革。內容翔實，是歷史愛好者的必備工具。售價為每本十五元。各大書店均有代售。

香港地理

本港新聞

滅撲晨昨火大級四塘油 民災千三記登

燬焚屋木間百一千一約村條四
地認場災返三期星下民災排安

（本報訊）油塘四條村，於昨晨（廿九日）下午一時許，發生一場大火，火勢猛烈，延燒約一百一十間木屋，幸無人傷亡。據悉，起火原因係因一村民在屋內煮食，不慎將火種灑在木柴上，致引起火警。火警發生後，消防隊迅速趕到現場撲滅，並將火勢控制住。目前，消防隊正清理現場，並將受損房屋遷往安全地方安置。預計災民將在三天內返回災區。

尖沙咀酒吧兩幫人衝突 兩名男子追逐動武 探員鳴槍重創一人

（本報訊）尖沙咀一酒吧內，昨日下午一時許，發生一場衝突。兩名男子因爭執，竟動起武來。其中一人被對方重傷，血流不止。現場探員聞聲趕到，鳴槍示警，並將兩名男子帶回警署調查。目前，傷者正接受治療，情況穩定。

黃大仙重建地盤 工人跌落電梯槽 木板救命幸無大碍

（本報訊）黃大仙重建地盤，昨日下午一時許，發生一宗意外。一名工人在操作電梯時，不慎跌落電梯槽內。幸得一塊木板及時擋住，工人僅受輕傷，無大礙。目前，地盤已停工，有關部門正調查原因。

自稱黑幫會員入會 英籍學生被控 判簽保守行為

（本報訊）一名英籍學生，因自稱黑幫會員並加入該組織，被警方控以多項罪名。法院昨日判處該生簽訂保守行為書，並暫緩執行監禁。該生表示將改過自新，不再參與任何非法活動。

涉賄賂行賄導員 工人不到庭應訊 法官發出通緝令

（本報訊）一名涉嫌賄賂行賄的導員，因工人不到庭應訊，法官昨日發出通緝令。該導員被控以多項罪名，包括賄賂、行賄等。警方表示將全力追緝該名導員，以維護法律尊嚴。

美國華籍電子機械工程師 發明新燃料「氫油」 可省錢百分之十四

（本報訊）美國華籍電子機械工程師，發明了一種名為「氫油」的新燃料。據悉，這種燃料可以節省百分之十四的開支，對於工業生產具有重大意義。發明者表示，將繼續研究改進，以推廣這種環保燃料。

德榮集團發展 北角地產物業

（本報訊）德榮集團在北角地產物業發展方面取得重大進展。該集團計劃在北角興建多幢高層住宅及商業大廈，預計將於明年動工。目前，該集團正積極進行前期準備工作，包括土地平整及設計方案確定。

香港話劇團演出 「生殺之權」

（本報訊）香港話劇團將於近日內演出新劇「生殺之權」。該劇由著名編劇家創作，情節動人，引人入勝。話劇團表示，將全力以赴，為觀眾呈現一場精彩的演出。

聖誕音樂會 聖誕音樂會

（本報訊）聖誕音樂會將於聖誕節當天舉行。屆時將有多位知名音樂家登台演出，為觀眾帶來精彩的聖誕音樂會。歡迎廣大市民踴躍參加，共慶佳節。

北角某酒樓集體中毒案 疑是罐頭存放變壞 調製甜品引致中毒 十六名職工獲帶菌檢令停職

（本報訊）北角某酒樓發生一宗集體中毒案。據悉，該酒樓的十六名職工在食用店內食物後，出現腹痛、嘔吐等症狀。經醫院診斷，確認為集體中毒。警方初步調查認為，中毒原因可能是罐頭食品存放時間過長，導致變壞。目前，有關部門已對該酒樓進行封鎖，並對相關人員進行調查。

尖沙咀酒吧兩幫人衝突 兩名男子追逐動武 探員鳴槍重創一人

（本報訊）尖沙咀一酒吧內，昨日下午一時許，發生一場衝突。兩名男子因爭執，竟動起武來。其中一人被對方重傷，血流不止。現場探員聞聲趕到，鳴槍示警，並將兩名男子帶回警署調查。目前，傷者正接受治療，情況穩定。

黃大仙重建地盤 工人跌落電梯槽 木板救命幸無大碍

（本報訊）黃大仙重建地盤，昨日下午一時許，發生一宗意外。一名工人在操作電梯時，不慎跌落電梯槽內。幸得一塊木板及時擋住，工人僅受輕傷，無大礙。目前，地盤已停工，有關部門正調查原因。

自稱黑幫會員入會 英籍學生被控 判簽保守行為

（本報訊）一名英籍學生，因自稱黑幫會員並加入該組織，被警方控以多項罪名。法院昨日判處該生簽訂保守行為書，並暫緩執行監禁。該生表示將改過自新，不再參與任何非法活動。

涉賄賂行賄導員 工人不到庭應訊 法官發出通緝令

（本報訊）一名涉嫌賄賂行賄的導員，因工人不到庭應訊，法官昨日發出通緝令。該導員被控以多項罪名，包括賄賂、行賄等。警方表示將全力追緝該名導員，以維護法律尊嚴。

美國華籍電子機械工程師 發明新燃料「氫油」 可省錢百分之十四

（本報訊）美國華籍電子機械工程師，發明了一種名為「氫油」的新燃料。據悉，這種燃料可以節省百分之十四的開支，對於工業生產具有重大意義。發明者表示，將繼續研究改進，以推廣這種環保燃料。

德榮集團發展 北角地產物業

（本報訊）德榮集團在北角地產物業發展方面取得重大進展。該集團計劃在北角興建多幢高層住宅及商業大廈，預計將於明年動工。目前，該集團正積極進行前期準備工作，包括土地平整及設計方案確定。

香港話劇團演出 「生殺之權」

（本報訊）香港話劇團將於近日內演出新劇「生殺之權」。該劇由著名編劇家創作，情節動人，引人入勝。話劇團表示，將全力以赴，為觀眾呈現一場精彩的演出。

聖誕音樂會 聖誕音樂會

（本報訊）聖誕音樂會將於聖誕節當天舉行。屆時將有多位知名音樂家登台演出，為觀眾帶來精彩的聖誕音樂會。歡迎廣大市民踴躍參加，共慶佳節。

牙醫知多少 牙醫知多少

（本報訊）牙醫知多少，這是一個值得探討的話題。隨著社會的進步，人們對口腔健康的重視程度日益提高。牙醫作為維護口腔健康的重要職業，其專業知識和技能至關重要。本報將就此展開深入探討，為讀者提供相關資訊。

最優惠放款利率十六厘 樓宇分期年息為十七厘

（本報訊）某銀行宣佈，將提供最優惠的放款利率。根據新規定，樓宇分期的年息將調整為十七厘。此舉旨在減輕借款人的負擔，促進房地產市場的繁榮。歡迎廣大市民踴躍申請。

香港城市當代舞蹈團 香港城市當代舞蹈團

（本報訊）香港城市當代舞蹈團將於近日內舉行演出。該團由多位優秀的舞蹈家組成，作品風格獨特，深受觀眾喜愛。此次演出將為觀眾帶來一場視覺盛宴。

西班牙民歌及舞蹈表演 西班牙民歌及舞蹈表演

（本報訊）西班牙民歌及舞蹈表演將於近日內舉行。該表演由多位西班牙著名藝術家領銜，將為觀眾帶來正宗的西班牙文化體驗。歡迎踴躍參加。

訂票表格 訂票表格

（本報訊）訂票表格已開始發放。市民可前往指定地點領取，以便參加即將舉行的各項活動。表格數量有限，領完即止。

盧嘉小提琴演奏會 盧嘉小提琴演奏會

（本報訊）盧嘉小提琴演奏會將於近日內舉行。盧嘉先生是一位著名的小提琴演奏家，此次將為觀眾帶來精彩的演奏。歡迎踴躍參加。

香港太空館 香港太空館

（本報訊）香港太空館將於近日內舉行活動。該館將為市民提供有關太空科學的知識普及，包括講座、展覽等。歡迎市民踴躍參加。

香港話劇團演出 香港話劇團演出

（本報訊）香港話劇團將於近日內演出新劇。該劇由著名編劇家創作，情節動人，引人入勝。話劇團表示，將全力以赴，為觀眾呈現一場精彩的演出。

聖誕音樂會 聖誕音樂會

（本報訊）聖誕音樂會將於聖誕節當天舉行。屆時將有多位知名音樂家登台演出，為觀眾帶來精彩的聖誕音樂會。歡迎廣大市民踴躍參加，共慶佳節。

牙醫知多少 牙醫知多少

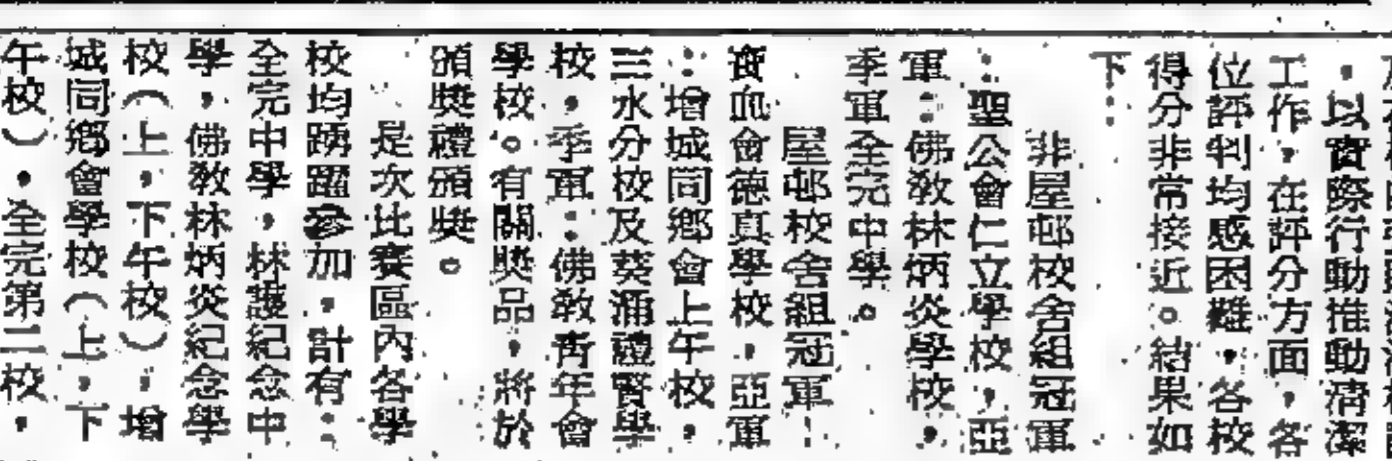
（本報訊）牙醫知多少，這是一個值得探討的話題。隨著社會的進步，人們對口腔健康的重視程度日益提高。牙醫作為維護口腔健康的重要職業，其專業知識和技能至關重要。本報將就此展開深入探討，為讀者提供相關資訊。

訂票表格 訂票表格

（本報訊）訂票表格已開始發放。市民可前往指定地點領取，以便參加即將舉行的各項活動。表格數量有限，領完即止。

計設施設淨潔村鄉
曉揭品作獎得賽比
者計設品作獎得項七卅部全
券禮書圖及元萬三金獎獲共

說「爲配
(港)
合現正積
優進行的
清潔香港
運動而舉
辦的一項
鄉村潔淨
設計比賽
，共評選
工作已全
部結束，
得獎作品
名單並於
昨日揭曉
。全部
二千七
項得獎
作品的
設計者
，均可於
下月舉行
的頒獎典
禮當選。



文娛活動經費 增至百廿餘萬

本人特別感到高興，深信在遷都之日，這種人必多。本年擬給社會會作促進本市文娛康樂活動的現，大部份將由社會會使用。

元朗區文娛協會上屆主席歐戰權先生及其辦事處活動不遺餘力，貢獻良多，本會遂推此機會交與他領導下，元朗區文娛協會也應繼續領導新街市之文娛活動。同鄉、糧田及漁業選送任職人員，跟着郭品忠、劉主階數輩，負責接收送任人員，最後則由郭品忠、品於參觀訪問，散席果後，各方在嘉城大酒店設宴款待，參加諸君如下：秘書長黃文光，英文、英文學、副副領海員李其彬，秘書長黃文光，英文、英文學、藝教廳主任，關志誠，司庫陳東，會計楊樹棠等，粵劇名伶陳蘭芳、關雲仙、羅紫雲、梁錦輝、鄭孝廉、鄧亞芝、鄧奇漢、楊彭耀耀耀，出席嘉賓有：委員鄺國強、副主席、鄧志良、黃武源、蔡榮泰、鄧觀禮者尚有：副總理何國興、太平紳士鄧國興、楊格謙、吳烈光、龐定章、鄧伯榮、陳文富、官、何柏齡、李思同、黃華昌、鄧振發、梁文發、鄧國揚、楊紹、鄧致祥、鄧恩、鄧位南、鄧鐵雄、馮方、楊子、饒觀安、彭彩和、王楚兒、方生先生、田秀山、呂鏡葵、鍾純如以社專員校長段長段長段長。

[illegible]

職就員職屆八會協藝文朗元
地場供多盼

主席鄧榮致詞時籲政府 鍾逸傑讚揚民居的社區精神



：冠軍：劉劍雄，蔡汝煙，劉英傑及郭志堅；亞軍：曾海豪，李季；林連強，饒翼興，甘晉興，鍾偉昌。(三)聯席箱：冠軍：林繼忠；亞軍：尹國成；季军：余思鳴，饒翼興；趙家麟，李振雄；安慰獎：劉劍雄，蕭華敏。

中學組：(一)鄉村拉拔收集站：冠軍：岑深安；亞軍：葉中力；季军：郭錦華，饒翼興。

國難。邱佩瑛。小。村垃圾。黃美詩。辛軍。慶曆。民。亞。軍。葉。陳宏光。梁。各。中旬另。遊出席。

[illegible]

表示，特

孫文與同志，臨別一鄉
 錦衣、手車、紙張、海
 項由清國海關人員
 孫文與同志，臨別一鄉

一磨子(二)

的在培華之家庭，六日假座，義工團解。二、所有講解，因此次資格必需年滿十八歲，營利社會，如社會，富社會區。

活動區

合晚

所，並一使居

[illegible]

晚，於
 周年紀
 發。
 歌唱比
 會製
 主辦
 提供切
 提高歌
 別計有
 七歲至
 獨唱組
 十二歲
 凡在本
 兒童年
 問均可
 前在不
 組，每組
 亞、李
 於今日
 今晚會
 組之冠
 會中表
 展覽
 起至十
 華社區

[illegible]

仙區被
列爲
大仙下
襲擊
十時十
有
新滿
九日
潮

疑兇下週三再提堂

(港訊)一名三十三歲、販於三日昨在黃埔受審，延至昨晨不庭。警方現將該名男子押解回港。

期二下午約二時三十分，小販陳漢新在九龍灣附近二十號，被另一小販以利器毆傷重傷，身受重傷。

身受傷者，昨由沙伯倫醫院留醫，延至約昨午五分不治。在案發現場拘捕一涉嫌與一方於星期。

捕房手，嗔嘴可憐(廿三歲)，昨晨再度提堂。屆時控罪材料將有所更改。

有體操及舞蹈示範

「觀禮賓客」

昨晚八時許，即前晚強石火，觀開儀式，吳卓全領隊開閉幕。

主禮及官商同席

及康修
練強
示範
亞修
總會
參加
同參
瀟

體育，使居居鍛
此大體操及士屈
同樂，應請地利
紀念學校及舞昭
有在場指導下此
與氣氣洋洋
潔城市
人育責
委行罪滅撲角旺
比論辯際校
軍亞利辯瑪軍冠
委罪區旺勳行年青撲哨訊

賽，負。旺

題目為「對青少年問題」，學校上家：聖瑪利諾女書院、模範英文中學、英文公學、聖約翰堂。

區政展覽會進行比賽中，左為民政主任劉國輝（右）與一名少年舉行活動。技藝結核

[illegible]

假日酒店自助餐
令你闔府盡歡顏

香港金城假日酒店第三層地庫「麗晶殿」，為滿足需求，逢星期日特別增設自助午餐，名廚特別烹製美味可口的中西名菜及糕餅甜品，尤以巧手德國廚師所津津樂道。

菜式超過60種，堪稱琳瑯滿目，美不勝收，色香味俱全，令您大快朵頤，歡迎閣府光臨。

成人每客\$48.00(加一小賬)
小童每客\$35.00(加一小賬)



1982

敬啟者：茲依貴報優待辦法預定精裝一九八二年
 香港年鑑一冊，每冊定價港幣叁拾伍元正，（實
 交港幣貳拾捌元正），茲將
 第一號劃綫支票一紙付上，（支票請書明支
 付「華僑日報」並加劃綫）祈將收據及「取書單」依
 址寄回爲荷！
 此致
 華僑日報社
 訂書人 簽名
 或 蓋章
 地址：
 一九八一年 月 日
 （注意：本定書單所訂優待辦法至一九八一年十二月底止，逾期無效）

1982

香港年報各業調查表			
(費免出登字號六用全項⑥至①內表)			
①名稱	②地址	③電話	備註
			<p>本號名稱請用四號方頭大字 本號照章繳交印手續費 銀行券</p> <p>元正茲將 號就該交與(文憑請寄明父付 華匯)銀並加劃線)一紙奉一祈將收據住址寄回</p> <p>行發出</p> <p>(茲表章)</p> <p>(請領票列明 有隨行業以便 分類編排。)</p>

請在本欄內填明「醫療」一覽、「學校教育」一覽、「社團總覽」、「工商名錄」或「銀行業」以便參攷分類編入。

本項用大號字寫出免費，若特別用四號字頭大字寫出，一行限六個字收十元，兩行限十二個字收二十元，最多限登兩行。

年 月 日

(香港年報) 以便收止。

下週三
昨晨不治。
時三十分。
沙伯醫院留
案發現場的
可權(三十
徑以傷人罪
時控罪預料
及舞
副主座
薩榮
區內
舉辦
體育
年
比
牛
地
主
住

[illegible]

(表此項項下看足按無)

~~~~~

圖五，



# 泰國國慶日

專刊



## 泰皇勤政愛民 生活樸素自持

泰皇蒲眉達受現代教育，曾先後在瑞士修讀科學、政治及法律，學識淵博，對農業發展亦深具興趣。



每年國慶日(十二月五日)泰皇穿上戎裝在檢閱台上接受軍隊之致敬。後站者為儀仗隊。

泰國原名暹羅，是一個君主立憲國家，由蒲眉達皇族及佛教徒組成，其正式國名為「泰國」，是於一九三九年正式改名。泰國人民愛自由、愛和平、勤政愛民，是東南亞國家聯盟成員，防務與美國、英國及法國有密切關係。

今日之泰國蒲眉達(拉瑪九世)，一九四六年繼承其父拉瑪八世(拉瑪八世)之遺志，正式即位。他於一九一七年十二月五日(星期一)在美國芝加哥出生，是拉瑪八世的第三子。此外，又是拉瑪八世(拉瑪八世)的孫子。拉瑪八世在位期間，曾先後在瑞士修讀科學、政治及法律，學識淵博，對農業發展亦深具興趣。

蒲眉達皇族受現代教育，曾先後在瑞士修讀科學、政治及法律，學識淵博，對農業發展亦深具興趣。蒲眉達皇族受現代教育，曾先後在瑞士修讀科學、政治及法律，學識淵博，對農業發展亦深具興趣。

## 獻詞

泰國總領事  
KANITOR CHONGTHAI

今日為泰國蒲眉達皇族下壽慶日，同時亦為泰國國慶日，本人謹藉此機會向泰國政府及人民致以誠摯祝賀，並祝泰國政府及其人民幸福繁榮。

在過去數十年，兩地僑胞及密切合作已有所增進，本人有信心，未來歲月在互信互諒下這方面會進一步加強。

本人也謹藉此機會向華僑及各界人士致以誠摯祝賀，並祝各界人士生活幸福，事業有成。

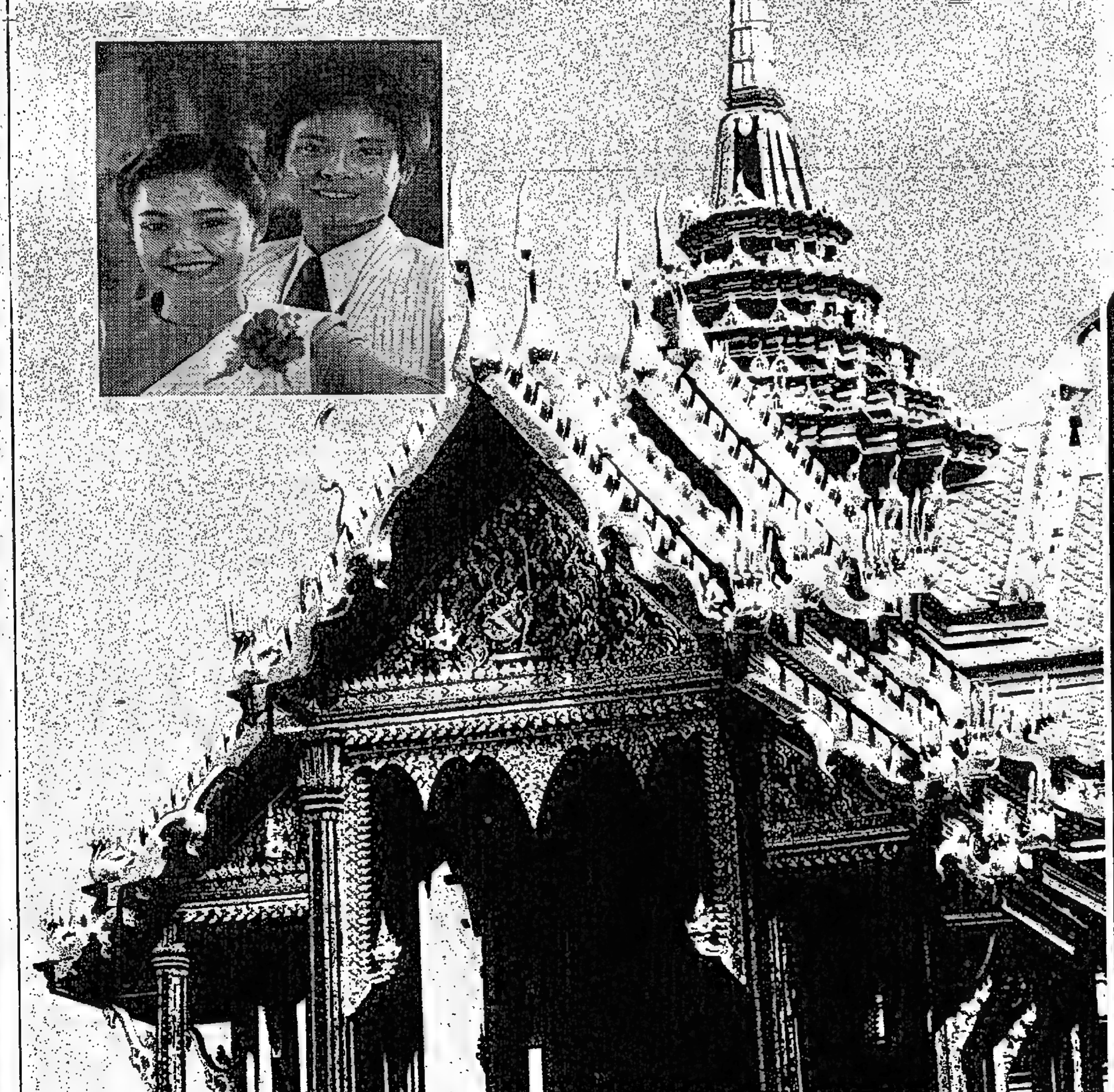


蒲眉達皇族受現代教育，曾先後在瑞士修讀科學、政治及法律，學識淵博，對農業發展亦深具興趣。蒲眉達皇族受現代教育，曾先後在瑞士修讀科學、政治及法律，學識淵博，對農業發展亦深具興趣。

蒲眉達皇族受現代教育，曾先後在瑞士修讀科學、政治及法律，學識淵博，對農業發展亦深具興趣。蒲眉達皇族受現代教育，曾先後在瑞士修讀科學、政治及法律，學識淵博，對農業發展亦深具興趣。



泰皇蒲眉達與皇室人士經常與平民交談，探求民隱。



### 每天四班飛曼谷 優悠舒適搭泰航

前往曼谷，乘搭泰航A300豪華客機，最為理想！  
泰航機艙寬敞，座位舒適，服務周到，口碑載道。

同業莫不羨慕，空中侍應，和藹可親，嘉餚美食，烹調考究...  
泰航皇家風蘭服務，侍候周到，令您旅途稱心滿意。

置身泰航，樂趣盎然，胸懷歡暢！  
**Thai**  
乘搭泰航 快捷舒適

### 祝賀泰皇萬壽節

#### 振豐旅行社

Chun Fung Travel Service  
香港九龍彌敦道721-725號  
華比銀行大廈906室  
RM. 906, BELGIAN BANK BUILDING,  
721-725, NATHAN RD., MONGKOK,  
KOWLOON, HONG KONG.  
TEL: 3-968111 3-956788 3-965806

士交往及接觸已進一步加強兩地各方面現存友誼及合作。

因為泰國在一九八二年將盛大慶祝「曼谷二百年紀念」，這亦標誌出現在查克里王朝及曼谷王國。

## 國泰民安 聖壽無疆

慶賀泰國國慶暨泰皇萬壽節

香港 威馬旅行團  
香港 萬安旅遊貿易公司  
曼谷 聯益旅運有限公司

全敬賀

# 泰國國慶日

專刊



## 曼谷明年建都二百週年 安排慶祝活動全年不輟

假如你明年來到泰國，將會見到泰國人熱烈慶祝曼谷建都二百週年的盛況。無論是在街頭巷尾，都會見到色彩繽紛的裝飾，洋溢着一片熱烈的氣氛。

曼谷建都二百週年，在泰國人的心目中，不單是一個繁華大都市建立了兩個世紀的紀念，更是一個象徵着泰國歷史的起點。曼谷建都二百週年紀念委員會，已決定在曼谷全境，由曼谷市中心向外擴展，建立一個紀念公園，以紀念曼谷建都二百週年。

曼谷建都二百週年紀念委員會，已決定在曼谷全境，由曼谷市中心向外擴展，建立一個紀念公園，以紀念曼谷建都二百週年。

### 推廣旅遊好機會

泰國旅遊業，這是一門極具發展潛力的行業。泰國旅遊業，這是一門極具發展潛力的行業。泰國旅遊業，這是一門極具發展潛力的行業。

## 泰國寺院壁畫

### 珍貴藝術遺產

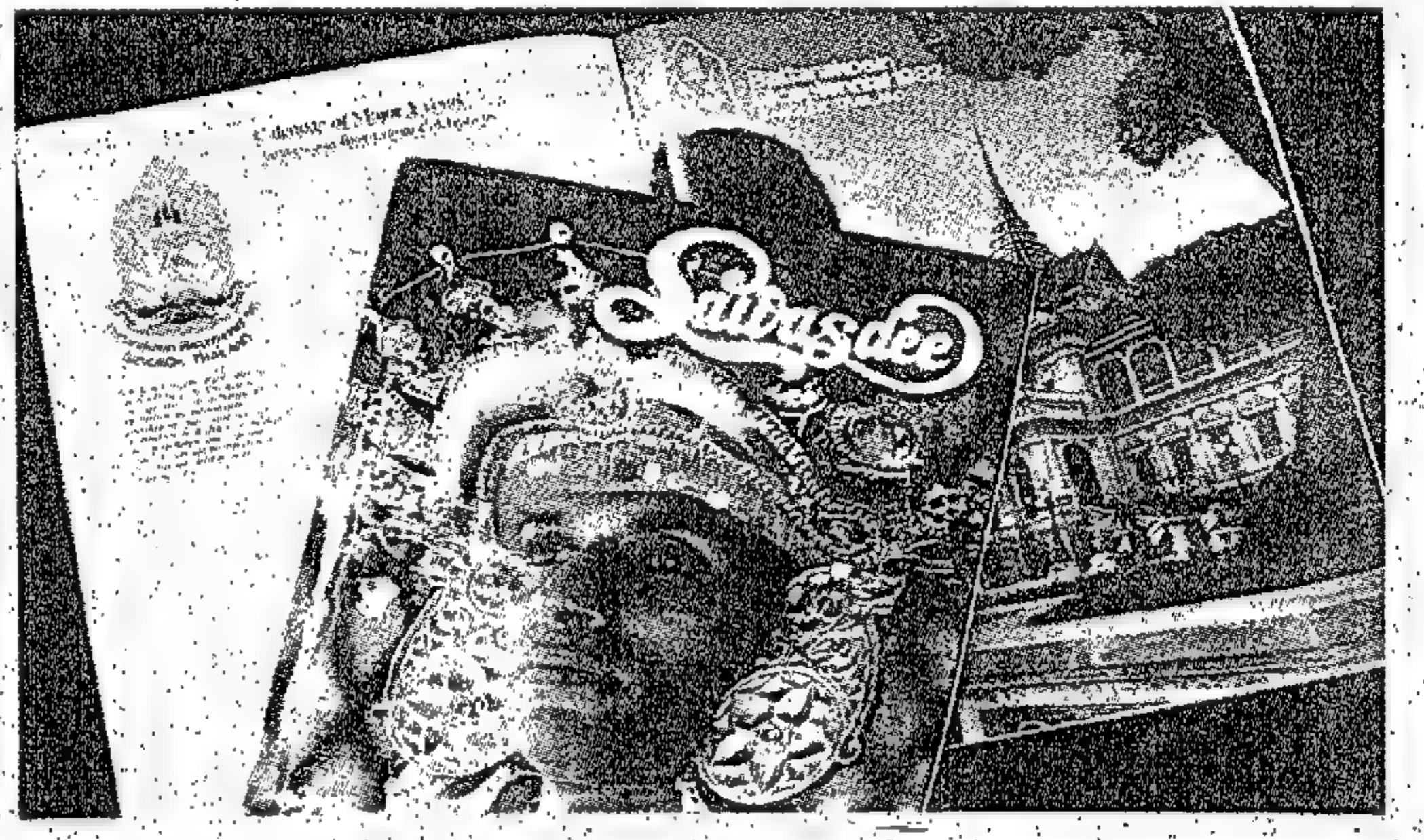
日本教授應邀協助  
保存美麗佛教壁畫

泰國佛教寺院的壁畫，是泰國藝術遺產中的一部分。泰國佛教寺院的壁畫，是泰國藝術遺產中的一部分。泰國佛教寺院的壁畫，是泰國藝術遺產中的一部分。

## 威馬信譽超著 遊泰行程特多

威馬信譽超著，遊泰行程特多。威馬信譽超著，遊泰行程特多。威馬信譽超著，遊泰行程特多。

圖片說明：泰國航空公司供乘客閱讀消遣的雜誌，將有圖文並茂的豐富內容，協助推廣曼谷建都二百週年的慶祝活動。其中又有專文介紹泰國早期運輸情況。



泰國傳統舞蹈表演，將為明年慶祝曼谷建都二百週年的主要慶祝活動之一。



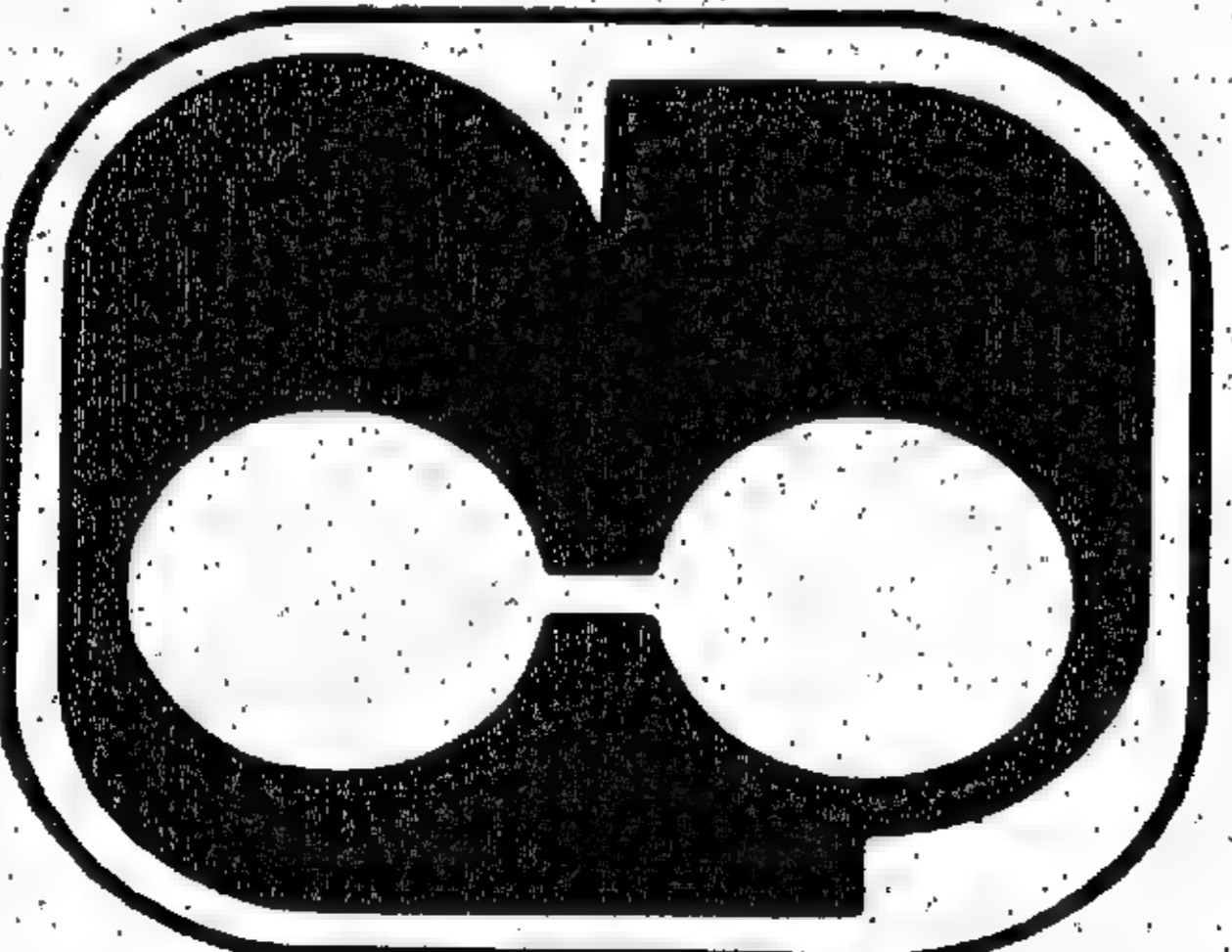
### 祝賀泰皇萬壽節

CROWN PRINCE FINANCE LIMITED  
皇冠財務有限公司  
香港中環德輔道中四十八號德華大廈五樓  
電話：四三三三〇五  
Telex: 5-435305-7  
Cable: CROWNVICITY

## 慶祝 泰國國慶及泰皇萬壽節

羅賓納財務有限公司  
香港泰貿易有限公司  
香港商業銀行致意  
亞洲保險有限公司  
聯亞行有限公司

With the Compliments of



佳寧集團  
佳寧旅業有限公司

Subsidiary Companies:  
KENT TRAVEL LTD.  
FARALLON AIR & SEA TRAVEL LTD.  
VECKSON TOURS LTD.  
VECKSON TRANSPORTATION LTD.  
ASIA HIRE CAR CO., LTD.  
LOCAL TOURIST CAR SUPPLIES LTD.  
DERBY HIRE CAR & TRAVEL SERVICE LTD.

附屬公司：  
健的旅業有限公司  
富麗龍航運有限公司  
偉信旅遊有限公司  
偉信航運有限公司  
亞洲遊覽車有限公司  
港九旅遊車服務有限公司  
多寶汽車暨旅遊有限公司

致意

### 祝賀泰皇萬壽節

Alfa Travel Agency  
雅快旅運公司  
455, LOCKHART ROAD, 6/F., HONG KONG  
TEL: 5-7952767 5-7907202  
香港洛克道四五五號七樓  
電話：5-7952767 5-7907202

### 祝賀泰皇萬壽節

福惠旅運企業公司  
Fuk Wai Travel Enterprises Co.  
九龍北帝街29-35號  
八景樓五樓A座 TEL: 3-7113008  
29-35, PARK VIEW BLDG., 4/F, FLAT A,  
PAK TAI ST, KOWLOON, H.K.  
TEL: 3-7113008

## 慶祝 泰國國慶及泰皇萬壽節



บริษัท ไทยประสิทธ์ประกันภัย จำกัด  
泰生保險有限公司  
THAI PRASIT INSURANCE CO., LTD.  
(Incorporated in Thailand, Est. 1947)

HEAD OFFICE: NO. 82 SUKHUMVIT SOI 62, PRAKANONG, BANGKOK 11, THAILAND.  
HONG KONG OFFICE: RM. 520-521, PENINSULA CENTRE, NO. 7, CHING YEE ROAD, TSIMSHATSUI, KOWLOON, HONG KONG.  
TEL: 3-214421-3.  
WRITING ALL CLASSES OF INSURANCE  
Life, Marine, Fire, General Accident and Miscellaneous Casualties

# 圈影攝



期二五六第  
編主羊石汪

## 要萬試萬靈

要萬試萬靈

攝影是藝術，亦是科學。在藝術方面，攝影是表現情感、傳達思想、反映現實的一種手段。在科學方面，攝影是記錄事實、提供證據的一種工具。攝影的靈與不靈，全視攝影者對攝影的認識與實踐而定。要攝影靈，必須先做好準備。準備包括技術上的準備與心理上的準備。技術上的準備，如相機的選擇、光線的掌握、構圖的構思等。心理上的準備，如攝影動機的明確、攝影態度的認真等。只有做好了這些準備，攝影才能達到「萬試萬靈」的境界。

## 幻影會祁錦華

榮獲四星榮銜

幻影會祁錦華，現年三十四歲，廣東人，現任香港攝影學會理事。他自幼對攝影產生興趣，並積極參與各項攝影活動。他曾多次在國內外攝影比賽中獲獎，並榮獲香港攝影學會頒發的四星榮銜。祁錦華在攝影方面有著豐富的經驗，並積極推廣攝影藝術，為攝影愛好者提供指導與交流的機會。

## 大眾攝影學會

十一月月份賽

大眾攝影學會十一月月份賽，旨在推廣攝影藝術，提高攝影愛好者的技術水平。比賽分為多個組別，包括風景、人像、靜物等。參賽者需將作品寄至學會，由專業評審團進行評選。獲獎作品將在學會主辦的展覽中展出，並頒發獎狀與獎金。此次比賽吸引了眾多攝影愛好者參加，展現了他們的攝影才華。

## 港會卅六屆沙龍展覽

麥理浩督憲蒞臨主禮

香港攝影學會第三十六屆沙龍展覽，於日前在沙龍中心舉行。當晚，麥理浩督憲蒞臨主禮，並為展覽剪綵。展覽共展出了來自香港各地的攝影作品，涵蓋了風景、人像、靜物等多個領域。作品展現了攝影愛好者對生活的觀察與感悟，也反映了香港攝影藝術的發展水平。展覽吸引了眾多市民參觀，場面熱鬧。

會學影攝明  
賽月份月一十

明會學影攝十一月月份賽，旨在提高攝影愛好者的技術水平，促進攝影藝術的交流與發展。比賽分為多個組別，包括風景、人像、靜物等。參賽者需將作品寄至學會，由專業評審團進行評選。獲獎作品將在學會主辦的展覽中展出，並頒發獎狀與獎金。此次比賽吸引了眾多攝影愛好者參加，展現了他們的攝影才華。

香港沙龍影友協會  
十七週年聯歡大會

香港沙龍影友協會十七週年聯歡大會，旨在慶祝協會成立十七週年，增進會員之間的友誼。大會將於近日舉行，屆時將有精彩的文藝表演、攝影比賽及聯歡活動。協會呼籲廣大會員踴躍參加，共同慶祝這一重要時刻。

世界十傑證書同於會員大會中頒贈

世界十傑證書同於會員大會中頒贈，旨在表彰在攝影藝術領域做出傑出貢獻的會員。證書將由協會頒發，以表彰其在攝影藝術上的成就與貢獻。此次頒獎典禮將與會員大會同時舉行，屆時將有眾多會員參加，共同見證這一榮耀時刻。

攝影學會國際沙龍  
攝影展出致謝辭

攝影學會國際沙龍攝影展出致謝辭，感謝廣大會員及攝影愛好者對學會的支持與貢獻。學會將繼續努力，為攝影愛好者提供優質的服務與交流機會，推動攝影藝術的發展。

圖片說明

圖片說明，旨在為攝影愛好者提供拍攝技巧與構圖建議。圖片展示了多種不同的攝影風格與構圖方式，供愛好者參考與學習。圖片說明將由專業攝影師撰寫，內容詳實，易於理解。

理想前途職業展覽  
今天開幕剪綵

理想前途職業展覽今天開幕剪綵，旨在為青少年提供職業發展指導與就業信息。展覽將展示多種職業發展途徑，並邀請專業人士為青少年提供諮詢與指導。展覽吸引了眾多青少年及家長參加，場面熱鬧。

勵志小組的小人物

勵志小組的小人物，旨在通過展示普通人的故事，激發青少年的奮鬥精神與社會責任感。展覽將展出多幅反映普通人生活的攝影作品，並配以感人的文字說明。展覽吸引了眾多青少年參加，引發了他們的思考與討論。

勵志小組的小人物

勵志小組的小人物，旨在通過展示普通人的故事，激發青少年的奮鬥精神與社會責任感。展覽將展出多幅反映普通人生活的攝影作品，並配以感人的文字說明。展覽吸引了眾多青少年參加，引發了他們的思考與討論。

勵志小組的小人物

勵志小組的小人物，旨在通過展示普通人的故事，激發青少年的奮鬥精神與社會責任感。展覽將展出多幅反映普通人生活的攝影作品，並配以感人的文字說明。展覽吸引了眾多青少年參加，引發了他們的思考與討論。

勵志小組的小人物

勵志小組的小人物，旨在通過展示普通人的故事，激發青少年的奮鬥精神與社會責任感。展覽將展出多幅反映普通人生活的攝影作品，並配以感人的文字說明。展覽吸引了眾多青少年參加，引發了他們的思考與討論。

勵志小組的小人物

勵志小組的小人物，旨在通過展示普通人的故事，激發青少年的奮鬥精神與社會責任感。展覽將展出多幅反映普通人生活的攝影作品，並配以感人的文字說明。展覽吸引了眾多青少年參加，引發了他們的思考與討論。

勵志小組的小人物

勵志小組的小人物，旨在通過展示普通人的故事，激發青少年的奮鬥精神與社會責任感。展覽將展出多幅反映普通人生活的攝影作品，並配以感人的文字說明。展覽吸引了眾多青少年參加，引發了他們的思考與討論。

勵志小組的小人物

勵志小組的小人物，旨在通過展示普通人的故事，激發青少年的奮鬥精神與社會責任感。展覽將展出多幅反映普通人生活的攝影作品，並配以感人的文字說明。展覽吸引了眾多青少年參加，引發了他們的思考與討論。

## 地產樓房

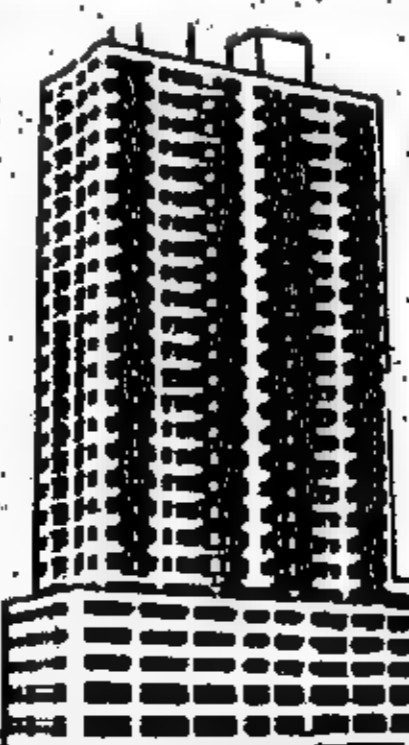
買賣租賃·建築材料  
盜磚潔具·電器燈飾  
傢俬裝修·居室設計

## 每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元  
加印紅色每段四十七元半  
七寸位(二格高)每段六十元  
加印紅色每段九十五元

## 官塘廠房租售

興業街19號明生工業大廈低層4200呎連貨車車位壹百肆拾萬  
敬業街59號低層5400呎有裝修及車位  
K-437897, K-435221



## 安福樓招租

安福樓招租，位於興業街，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-844306

## 廣州市橋華僑新邨

廣州市橋華僑新邨，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-321198

## 廣州市流花大廈

廣州市流花大廈，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-321198

## 旺舖出售每呎千元

太樂樓地下：荷英灣電車路差館對面  
富基大廈：石塘咀日里里六號地下  
安基大廈：元朗新墟路  
金邦大廈：屯門48區前高速公路  
青山道舖位商場特價平沽  
城記有限公司 六基有限公司  
5-226009 5-252497

## 紅磡靚工商廈

紅磡靚工商廈，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-659028

## 地王旺舖租

地王旺舖租，位於興業街，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-864582

## 楊耀松第七工業大廈招租

楊耀松第七工業大廈招租，位於興業街，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-560387

## 樓宇招租

樓宇招租，位於興業街，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-227131

## 安興樓大減價

安興樓大減價，位於興業街，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-405734

## 大棠西班牙式別墅

大棠西班牙式別墅，環境優美，交通便利。別墅寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-791317

## 油塘最佳廠廈吉售

油塘最佳廠廈吉售，位於興業街，環境優美，交通便利。廠廈寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-615211

## 細寫字樓出租

細寫字樓出租，位於興業街，環境優美，交通便利。寫字樓寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-300325

## 廉價租售

廉價租售，位於興業街，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-743410

## 中環地王威享大廈

中環地王威享大廈，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-240601

## 屯門二樓租售

屯門二樓租售，位於興業街，環境優美，交通便利。樓房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-816479

## 淺水灣洋房

淺水灣洋房，環境優美，交通便利。洋房寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-496718

## 西環旺舖住宅

西環旺舖住宅，位於興業街，環境優美，交通便利。住宅寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-236049

## 旺舖出租

旺舖出租，位於興業街，環境優美，交通便利。旺舖寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-869687

## 42層高成基商業中心

42層高成基商業中心，環境優美，交通便利。商業中心寬敞明亮，設施齊全，適合居住或辦公。有意者請洽：3-240601



銀資英。五二厘一爲期減厘二十爲期年一。半厘二十期月個六，半厘二十期月個三，厘十爲知通天七及率儲  
忍普士人業各。施實始開一週下由，厘七十至降厘八十由亦率利樓供分行各。厘六十至減厘七十由率利惠優最

[illegible]

續繼則息拆錢長，硬企錢晚隔，息拆業同行銀  
。降回面全率利元美洲亞與元美洲歐。跌報

**香港**

四倫敦  
泰斯四  
較前高  
九金每  
九

八圓  
法郎  
馬克  
里拉  
披索  
國圖  
力啤  
國特

二、一、  
文半精  
幅反彈  
本港九  
一元，  
七美元

已 金 收市 明年四 牌價改 繼前日 再升四 月結算 金價改

昨 爲 輸 往 量 應 增 未 致 急 出 本 地 關 今 年 現 子 每 包 四 〇 美 〇 〇 港 轉 手 元 。

○據紗商歐洲共同現時棉紗多被織成棉紗及港美，並十支船面訂購家卅二支

退貨品 一美元 本每筆 發退形 月來， 節貨成 棹

美元匯價  
已回落  
一八六六  
打擊到  
家來單  
般性質  
業  
幸而  
以急速  
棉織業生  
明驗檢

成，加  
及復活  
單情石  
緣

聖誕  
朗前  
會較

**大綫新單顯**

價持續下跌加上經濟衰退  
買家均減少訂貨，影響所及，對本港工業  
節貨批銷市又欠佳，意味市場需求轉弱，在  
不利。

工團界人士表示：令新單不大樂觀。據悉，  
批銷市不振，導致市面需求已趨疲軟，以買家  
國市場亦不單止滯，甚至萎縮。至於出口及，未幾，數月本港工業生產量將下降。

多個月來金港元上跌近一  
個多點，影響所及，現時本港廠商最近接  
到美國客戶的定單，一定打折扣，且經費  
增加，售價亦在上升。

（特選）  
 目米市 少。入  
 開盤 盤  
 跌，其 跌的，上  
 三百八 米佔一  
 八百八 米佔八  
 米佔八  
 中國大 很少，  
 字絲苗 元。金  
 元。澳 元。  
 庄雙羊 元。  
 香米二 元。

成二五二升廿收十二  
南牌，入八  
出明，價  
千二三  
貨繼  
每担  
門市  
至二

市煙

成二千  
穩定。  
（日香港）  
成二千一

吐 十九

日趨  
於南  
，港  
與粗  
遠，  
慢。

糖 幼  
貨價  
買客  
昨(四)  
國羅單，  
格打價降  
格殺降  
距離又  
地質意

減少，不  
定，如降  
出：現時  
如聖誕節  
商須尋求

交三十  
十萬  
貨開  
四三  
最低  
價四  
算假  
市價  
月份  
月四  
明年

值一百  
四三九  
四三九  
四三九  
收市價  
三七，  
較前日  
，其他  
下：十  
，并七  
六點五  
三點

洋

數未

# 國際金融股市行情

一九八一年十二月四日(當地時間)

## 倫敦股市(金融時報指數)

|    |   |               |
|----|---|---------------|
| 早市 | + | 5.60 (826.40) |
| 午市 | + | 5.40 (823.30) |

### 五種主要港鈔匯(買入及賣入)

|     |        |       |       |
|-----|--------|-------|-------|
| 匯豐  | H.K.\$ | 14.65 | 14.85 |
| 怡和  | H.K.\$ | 18.15 | 18.35 |
| 和黃  | H.K.\$ | 18.15 | 18.35 |
| 會德豐 | H.K.\$ | 7.00  | 7.10  |
| 匯地  | H.K.\$ | 10.00 | 10.15 |

### 紐約股市(道瓊斯工業指數)

開市指數 + 6,28 (890.13)

東京股市(道理斯綜合指數)

收市指數 + 91.15 (7716.13)

## 倫敦金市(每盎司)

|    |      |                 |
|----|------|-----------------|
| 頭條 | U.S. | + 7.50 (423.50) |
| 尾條 | U.S. | + 9.00 (426.00) |

### 美元開市價格: 法蘭克福

|    |        |    |
|----|--------|----|
| 倫敦 | 2.2217 | 馬克 |
| 東京 | 1.9520 | 美元 |
| 東京 | 215.40 | 日元 |

行作業。起機重  
本公司工  
山屯門  
接開工程  
做是現時  
在很短時  
大和長遠

**冠蓋**

開使到  
出租業  
麗大建  
將對快

一步配合  
司又設立  
型新式  
上樣式合

出租，

|    |    |    |    |     |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|-----|----|----|----|----|----|
| 成本 | ○五 | 七五 | 八三 | 一二三 | 比上 | 四二 | 美金 | 時受 | 全會 |
|    |    | 爾美 | 黎世 | 增   | 會  | 歐市 | 會  | 非再 |    |
|    |    |    | 此項 | 辦   | 市  | 會  |    |    |    |
|    |    |    | 提  | 增   | 市  | 會  |    |    |    |

後一次，而下  
厲談判  
接着指  
表克倫  
用以證  
紡品進  
的統計  
就如何  
口急增  
細節說  
國首席

比現更市案，在開新協急，保，僅全項對，日，並目人說兼五主

表示，一

高現 關上 司全 議收 四目 收購 八一 下午 協定 廣告 協議 易將

股東。已於十二  
行股本  
納提高  
間，爲  
月二十  
以落  
更多  
到影

宣佈 現收上公祥 分。七。五

每磅十二點二〇  
訊於收海祥合股新議國  
限公

美 點 英 金 關 港 上 和 有 限 公 司 建 樓 海 基 泰 有 限 公 司  
 萬象財務有限公司  
 BONSUN FINANCE LIMITED  
 (香港政府註冊接受存款公司)  
 元朗分行  
 經已開業  
 主要業務  
 人 票 匯 商  
 貸款 抵押 業務 貸款  
 定期存款 分期付款 樓宇按揭 期票貼現  
 理：趙啓東先生  
 元朗安寧路76號 電話：0-797411-4

[illegible]

# 港股市交 慢感投仍

改未度態慎審家買  
九點九〇四一為而〇一〇一升數指  
面全息利國外。元萬千七億一值成總。二下  
有力激勵市大對降減應相傳盛息港，跌下  
息期未行成協。角四息期未衣製新服。限  
業兆基穩。分二股每利紅金現別特另分八  
。分三股款付份部，分二息期未美華

（特訊）昨（四）日香港股市，交投頗為清淡，市面氣氛仍覺謹慎，投資者多持觀望態度。全日成交額僅一百零五億元，較前一日減少百分之十。市面交投清淡，主要由於投資者對未來經濟前景仍感憂慮，且對美國聯邦儲備局的利率政策感到不安。此外，一些大型股如滙豐、渣打等，亦未有顯著升跌，全日市面呈現平穩之勢。

## 燒種存欄增

供量稍減，實價未全，成量減少  
（特訊）據農林局統計，目前全港燒種存欄量已增至八千一百餘頭。由於供量稍減，實價尚未完全反映，成交量亦有所減少。農林局表示，燒種存欄量的增加，主要是由於農民對燒種的興趣增加，且政府亦在推廣燒種，以減少對傳統農耕的依賴。目前，燒種存欄量已佔全港總存欄量的百分之二十，顯示出農民對燒種的信心正在增強。

## 新會柑供量豐 銷好較柿有

於過供呈場市，至而湧果鮮國美及陸大  
虧商理代果鮮後季發售銷入晉。低趨格價，求  
大願銷。又售銷  
（特訊）新會柑供量豐，銷路較好。由於供量豐富，價格趨於穩定，銷路亦較廣。新會柑的銷路主要集中於廣東省內，並銷往香港及澳門。此外，新會柑亦銷往美國及大陸，銷路亦頗為理想。新會柑的銷路較好，主要是由於其品質優良，且價格較低，深受消費者喜愛。目前，新會柑的銷路已佔全港柑類銷量的百分之三十，顯示出新會柑在市場上的競爭力正在增強。

# 幣硬新台 行發週下

用仍幣硬來原  
（特訊）台灣新幣發行，將於下週正式開始。新幣發行後，將與舊幣同時流通，舊幣仍可繼續使用。新幣的發行，主要是為了因應台灣經濟發展的需要，並提高貨幣的流通性。新幣的發行，將由台灣中央銀行負責，並與國際貨幣基金組織（IMF）合作進行。新幣的發行，將對台灣的經濟產生深遠的影響，並有助於提高台灣在國際金融市場的地位。

## 美銀亞洲諮詢服務首腦預測

中國棉花生產雖然強勁  
聚醣纖維產能達廿二萬三千噸  
（特訊）美銀亞洲諮詢服務首腦預測，中國棉花生產雖然強勁，但聚醣纖維產能將達廿二萬三千噸。美銀亞洲諮詢服務首腦表示，中國棉花生產的強勁，主要是由於農民對棉花的興趣增加，且政府亦在推廣棉花生產。此外，聚醣纖維產能的增加，主要是由於中國政府對聚醣纖維產業的支持，並吸引了大量外資進入該行業。美銀亞洲諮詢服務首腦預測，中國棉花生產將在未來幾年內保持強勁，而聚醣纖維產能亦將繼續增加。

## 宏高證券公司 委任美加代理

宏高證券有限公司日前宣佈，委任美加代理。宏高證券有限公司表示，美加代理將負責宏高證券在美國及加拿大的業務。美加代理的委任，主要是為了加強宏高證券在美國及加拿大的市場競爭力，並為客戶提供更完善的服務。宏高證券有限公司表示，美加代理將與宏高證券保持密切的合作，並為客戶提供專業的投資建議及服務。美加代理的委任，顯示出宏高證券對美國及加拿大市場的重视，並有助於宏高證券在美國及加拿大的業務發展。

# 美國銀行體制 免一切商銀稅項

吸引歐洲美元回流  
（特訊）美國銀行體制，將免一切商銀稅項，以吸引歐洲美元回流。美國政府表示，免稅政策的實施，將有助於提高美國銀行的競爭力，並吸引歐洲美元回流。免稅政策的實施，將使美國銀行在與歐洲銀行的競爭中更具優勢，並有助於美國銀行擴大業務範圍。美國政府表示，免稅政策的實施，將對美國銀行業產生深遠的影響，並有助於提高美國銀行在國際金融市場的地位。

## 利來高首腦看減息利好

預測股市捲土重來  
（特訊）利來高首腦預測，減息將利好股市，股市將捲土重來。利來高首腦表示，減息將有助於降低企業的融資成本，並提高企業的盈利水平。此外，減息亦將提高債券的吸引力，並有助於穩定市場氣氛。利來高首腦預測，減息將對股市產生深遠的影響，並有助於股市恢復往日的繁榮。利來高首腦表示，減息將是股市捲土重來的契機，並有助於提高投資者對股市的信心。

## 預測股市捲土重來

（特訊）利來高首腦預測，股市將捲土重來。利來高首腦表示，股市的復甦，主要是由於投資者對未來經濟前景的信心正在增強，且市場氣氛亦在改善。利來高首腦預測，股市將在未來幾個月內恢復往日的繁榮，並有助於提高投資者的收益。利來高首腦表示，股市的復甦，將對美國經濟產生深遠的影響，並有助於提高美國在國際金融市場的地位。

## 利來高首腦看減息利好

（特訊）利來高首腦看減息利好，預測股市捲土重來。利來高首腦表示，減息將有助於降低企業的融資成本，並提高企業的盈利水平。此外，減息亦將提高債券的吸引力，並有助於穩定市場氣氛。利來高首腦預測，減息將對股市產生深遠的影響，並有助於股市恢復往日的繁榮。利來高首腦表示，減息將是股市捲土重來的契機，並有助於提高投資者對股市的信心。

# 國際糖期 價造糖期 軟偏中穩

共日全，增續投交  
手三十四百六成  
（特訊）國際糖期，價造糖期，軟偏中穩。國際糖期市場的價格，目前呈現平穩之勢，且投資者對未來糖期市場的價格仍持觀望態度。國際糖期市場的價格，主要受到全球糖產量的影響，且投資者對未來糖產量的預測亦較為謹慎。國際糖期市場的價格，將在未來幾個月內保持平穩，並有助於提高糖業生產商的收益。

## 長延協糖期 價造糖期 軟偏中穩

（特訊）長延協糖期，價造糖期，軟偏中穩。長延協糖期市場的價格，目前呈現平穩之勢，且投資者對未來糖期市場的價格仍持觀望態度。長延協糖期市場的價格，主要受到全球糖產量的影響，且投資者對未來糖產量的預測亦較為謹慎。長延協糖期市場的價格，將在未來幾個月內保持平穩，並有助於提高糖業生產商的收益。

## 國際糖期 價造糖期 軟偏中穩

（特訊）國際糖期，價造糖期，軟偏中穩。國際糖期市場的價格，目前呈現平穩之勢，且投資者對未來糖期市場的價格仍持觀望態度。國際糖期市場的價格，主要受到全球糖產量的影響，且投資者對未來糖產量的預測亦較為謹慎。國際糖期市場的價格，將在未來幾個月內保持平穩，並有助於提高糖業生產商的收益。

## 國際糖期 價造糖期 軟偏中穩

（特訊）國際糖期，價造糖期，軟偏中穩。國際糖期市場的價格，目前呈現平穩之勢，且投資者對未來糖期市場的價格仍持觀望態度。國際糖期市場的價格，主要受到全球糖產量的影響，且投資者對未來糖產量的預測亦較為謹慎。國際糖期市場的價格，將在未來幾個月內保持平穩，並有助於提高糖業生產商的收益。

### 股市成交價目表 (十二月四日)

香港會成交：27,690,000元 遠東會成交：77,680,000元  
金銀會成交：66,260,000元 九龍會成交：210,000元

四會成交總額：171,830,000元

恒生指數：1409.92升10.10 遠東指數：7064.98升26.57  
金銀指數：1216.81升6.61 九龍指數：1237.11升7.25

| 股名        | 開市價    | 最高價    | 最低價    | 收市價    | 金銀     | 遠東     | 九龍     |
|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 匯豐銀行      | 127.00 | 128.00 | 126.00 | 127.00 | 126.00 | 127.00 | 126.00 |
| 渣打銀行      | 14.60  | 14.70  | 14.50  | 14.60  | 14.70  | 14.60  | 14.70  |
| 海外匯豐      | 5.75   | 5.75   | 5.70   | 5.70   | 5.70   | 5.70   | 5.70   |
| 友邦銀行      | 13.60  | 13.70  | 13.50  | 13.60  | 13.70  | 13.60  | 13.70  |
| 東亞銀行      | 65.50  | 66.00  | 65.00  | 65.50  | 66.00  | 65.50  | 66.00  |
| 永隆銀行      | 108.00 | 108.00 | 107.00 | 108.00 | 108.00 | 108.00 | 108.00 |
| 華僑銀行      | 3.70   | 3.725  | 3.65   | 3.70   | 3.725  | 3.65   | 3.70   |
| 工銀銀行      | 5.35   | 5.45   | 5.35   | 5.45   | 5.35   | 5.45   | 5.35   |
| 地下鐵路債券    | —      | —      | —      | —      | —      | —      | —      |
| 九龍債券7.75% | —      | —      | —      | —      | —      | —      | —      |
| 金銀認股權證    | 60.5%  | 60.5%  | 60.5%  | 60.5%  | 60.5%  | 60.5%  | 60.5%  |
| 渣打債券9.25% | 68.0%  | 68.0%  | 68.0%  | 68.0%  | 68.0%  | 68.0%  | 68.0%  |
| 渣打認股權證    | 6.15   | 6.25   | 6.15   | 6.25   | 6.15   | 6.25   | 6.15   |
| 渣打認股權證95  | 23.50  | 23.70  | 23.50  | 23.70  | 23.50  | 23.70  | 23.50  |
| 渣打認股權證92  | 3.625  | 3.625  | 3.55   | 3.625  | 3.625  | 3.55   | 3.625  |

| 股名    | 開市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   | 金銀    | 遠東    | 九龍    |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 和記實業  | 18.00 | 18.10 | 17.90 | 18.00 | 18.10 | 17.90 | 18.00 |
| 怡和實業  | 17.90 | 18.00 | 17.80 | 17.90 | 18.00 | 17.80 | 17.90 |
| 立興實業  | 3.80  | 3.80  | 3.80  | 3.80  | 3.80  | 3.80  | 3.80  |
| 生力啤酒  | 9.20  | 9.25  | 9.05  | 9.20  | 9.25  | 9.05  | 9.20  |
| 瑞興公司  | 3.70  | 3.70  | 3.70  | 3.70  | 3.70  | 3.70  | 3.70  |
| 先施公司  | 63.00 | 63.00 | 63.00 | 63.00 | 63.00 | 63.00 | 63.00 |
| 寶光實業  | 4.50  | 4.60  | 4.50  | 4.55  | 4.60  | 4.50  | 4.55  |
| 金源實業  | 6.90  | 6.95  | 6.85  | 6.90  | 6.95  | 6.85  | 6.90  |
| 仁信實業  | 2.30  | 2.30  | 2.30  | 2.30  | 2.30  | 2.30  | 2.30  |
| 仁信金業  | 2.025 | 2.025 | 1.99  | 2.00  | 2.025 | 1.99  | 2.00  |
| 太古洋行A | 11.80 | 11.90 | 11.60 | 11.70 | 11.90 | 11.60 | 11.70 |
| 亞洲保險  | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 海味大藥房 | 1.20  | 1.23  | 1.20  | 1.22  | 1.23  | 1.20  | 1.22  |
| 太古洋行B | 10.20 | 10.30 | 10.20 | 10.20 | 10.30 | 10.20 | 10.20 |
| 通卡德A  | 5.40  | 5.50  | 5.40  | 5.50  | 5.40  | 5.50  | 5.40  |
| 通卡德B  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | 3.00  |

| 股名   | 開市價    | 最高價    | 最低價    | 收市價    | 金銀     | 遠東     | 九龍     |
|------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 廣昌隆  | 2.425  | 2.45   | 2.425  | 2.45   | 2.425  | 2.45   | 2.425  |
| 大昌地產 | 4.40   | 4.425  | 4.35   | 4.40   | 4.425  | 4.35   | 4.40   |
| 大新公司 | 5.90   | 5.90   | 5.90   | 5.90   | 5.90   | 5.90   | 5.90   |
| 亞細亞  | 0.0675 | 0.0675 | 0.0675 | 0.0675 | 0.0675 | 0.0675 | 0.0675 |
| 建興新記 | 1.20   | 1.22   | 1.19   | 1.20   | 1.22   | 1.19   | 1.20   |
| 國際地產 | 1.16   | 1.16   | 1.15   | 1.16   | 1.16   | 1.15   | 1.16   |
| 大生地產 | 3.325  | 3.35   | 3.325  | 3.35   | 3.325  | 3.35   | 3.325  |
| 明華實業 | 5.90   | 5.95   | 5.80   | 5.85   | 5.95   | 5.80   | 5.85   |
| 金源實業 | 2.625  | 2.65   | 2.60   | 2.625  | 2.65   | 2.60   | 2.625  |
| 金源實業 | 2.15   | 2.15   | 2.15   | 2.15   | 2.15   | 2.15   | 2.15   |
| 金源實業 | 0.72   | 0.72   | 0.70   | 0.72   | 0.72   | 0.70   | 0.72   |
| 金源實業 | 1.63   | 1.63   | 1.57   | 1.63   | 1.63   | 1.57   | 1.63   |
| 金源實業 | 0.65   | 0.65   | 0.54   | 0.65   | 0.65   | 0.54   | 0.65   |
| 金源實業 | 2.20   | 2.25   | 2.20   | 2.20   | 2.25   | 2.20   | 2.20   |
| 金源實業 | 7.40   | 7.40   | 7.30   | 7.35   | 7.40   | 7.30   | 7.35   |
| 金源實業 | 4.40   | 4.40   | 4.40   | 4.40   | 4.40   | 4.40   | 4.40   |
| 金源實業 | 2.375  | 2.40   | 2.375  | 2.40   | 2.375  | 2.40   | 2.375  |
| 金源實業 | 3.00   | 3.00   | 3.00   | 3.00   | 3.00   | 3.00   | 3.00   |

| 股名           | 開市價   | 最高價   | 最低價   | 收市價   | 金銀    | 遠東    | 九龍    |
|--------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 遠東酒店         | 1.50  | 1.56  | 1.50  | 1.50  | 1.56  | 1.50  | 1.50  |
| 富豪酒店         | 1.45  | 1.45  | 1.42  | 1.45  | 1.45  | 1.42  | 1.45  |
| （七）紡織製衣類     | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 聯益紡織         | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 新華紡織         | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 依時製衣         | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 格泰製衣         | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 南華製衣         | 3.35  | 3.375 | 3.30  | 3.30  | 3.375 | 3.30  | 3.30  |
| 長江製衣         | 10.60 | 10.60 | 10.60 | 10.60 | 10.60 | 10.60 | 10.60 |
| （八）航業類       | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 會豐航業         | 6.00  | 6.00  | 5.80  | 6.00  | 6.00  | 5.80  | 6.00  |
| 維達航業         | 2.875 | 2.925 | 2.875 | 2.925 | 2.875 | 2.925 | 2.875 |
| 東方航業         | 3.50  | 3.55  | 3.50  | 3.55  | 3.50  | 3.55  | 3.50  |
| 華光航業         | 2.90  | 2.95  | 2.85  | 2.85  | 2.95  | 2.85  | 2.85  |
| （九）投資類       | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 聯合企業         | 15.80 | 16.00 | 15.60 | 15.70 | 16.00 | 15.60 | 15.70 |
| 怡和證券         | 4.05  | 4.05  | 4.025 | 4.05  | 4.05  | 4.025 | 4.05  |
| （十）其他        | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 非立斯蘭         | 20.20 | 22.00 | 20.00 | 22.00 | 21.00 | 20.00 | 21.00 |
| （十一）九龍交易所上市股 | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 金銀實業         | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 金銀實業         | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 金銀實業         | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |
| 金銀實業         | —     | —     | —     | —     | —     | —     | —     |

## 中學男子組粵語散文獨誦 梁志偉誦來最優異

奪本屆華僑日報盃  
（特訊）中學男子組粵語散文獨誦比賽，昨日（三）日在華僑日報舉行。梁志偉同學以優異表現奪得本屆華僑日報盃。梁志偉同學在比賽中，以流暢的語音及深刻的內容，贏得了評審團的一致好評。梁志偉同學表示，他非常喜歡粵語散文，並希望通過這次比賽，能與同學分享他的心得。梁志偉同學的獲勝，顯示出他在粵語散文方面的才華，並為學校爭得了榮譽。

## 粵語造型格致稱霸 舉手投足觀衆叫絕

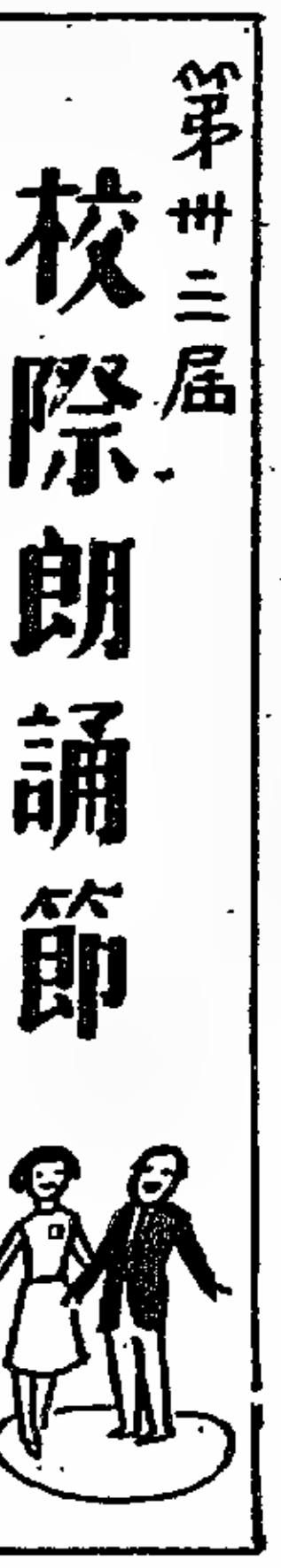
中學四五六級造型朗誦賽中 唯一一口語化表達題材內容隊伍  
（特訊）中學四五六級造型朗誦賽，昨日（三）日在華僑日報舉行。某隊伍以獨特的造型及流暢的語音，贏得了評審團的一致好評。該隊伍在比賽中，以一口語化的表達方式，將題材內容展現得淋漓盡致，贏得了觀衆的熱烈掌聲。該隊伍表示，他們非常喜歡朗誦，並希望通過這次比賽，能與同學分享他們的心得。該隊伍的獲勝，顯示出他們在朗誦方面的才華，並為學校爭得了榮譽。

## 可信黎綺敏奪吳鉅源盃 小學四五六級粵語說故事冠軍

（特訊）小學四五六級粵語說故事比賽，昨日（三）日在華僑日報舉行。黎綺敏同學以優異表現奪得吳鉅源盃。黎綺敏同學在比賽中，以生動的語言及深刻的內容，贏得了評審團的一致好評。黎綺敏同學表示，她非常喜歡說故事，並希望通過這次比賽，能與同學分享她的心得。黎綺敏同學的獲勝，顯示出她在說故事方面的才華，並為學校爭得了榮譽。

## 中學男子組粵語散文獨誦 梁志偉誦來最優異

奪本屆華僑日報盃  
（特訊）中學男子組粵語散文獨誦比賽，昨日（三）日在華僑日報舉行。梁志偉同學以優異表現奪得本屆華僑日報盃。梁志偉同學在比賽中，以流暢的語音及深刻的內容，贏得了評審團的一致好評。梁志偉同學表示，他非常喜歡粵語散文，並希望通過這次比賽，能與同學分享他的心得。梁志偉同學的獲勝，顯示出他在粵語散文方面的才華，並為學校爭得了榮譽。





今天  
五場  
「烽火人」  
(阿倫狄龍主演)

今天  
五場  
「邪」  
恒嫻、王青、陳思佳  
主演  
帶你進入另一驚濤駭浪！  
江粉地  
湖助紅

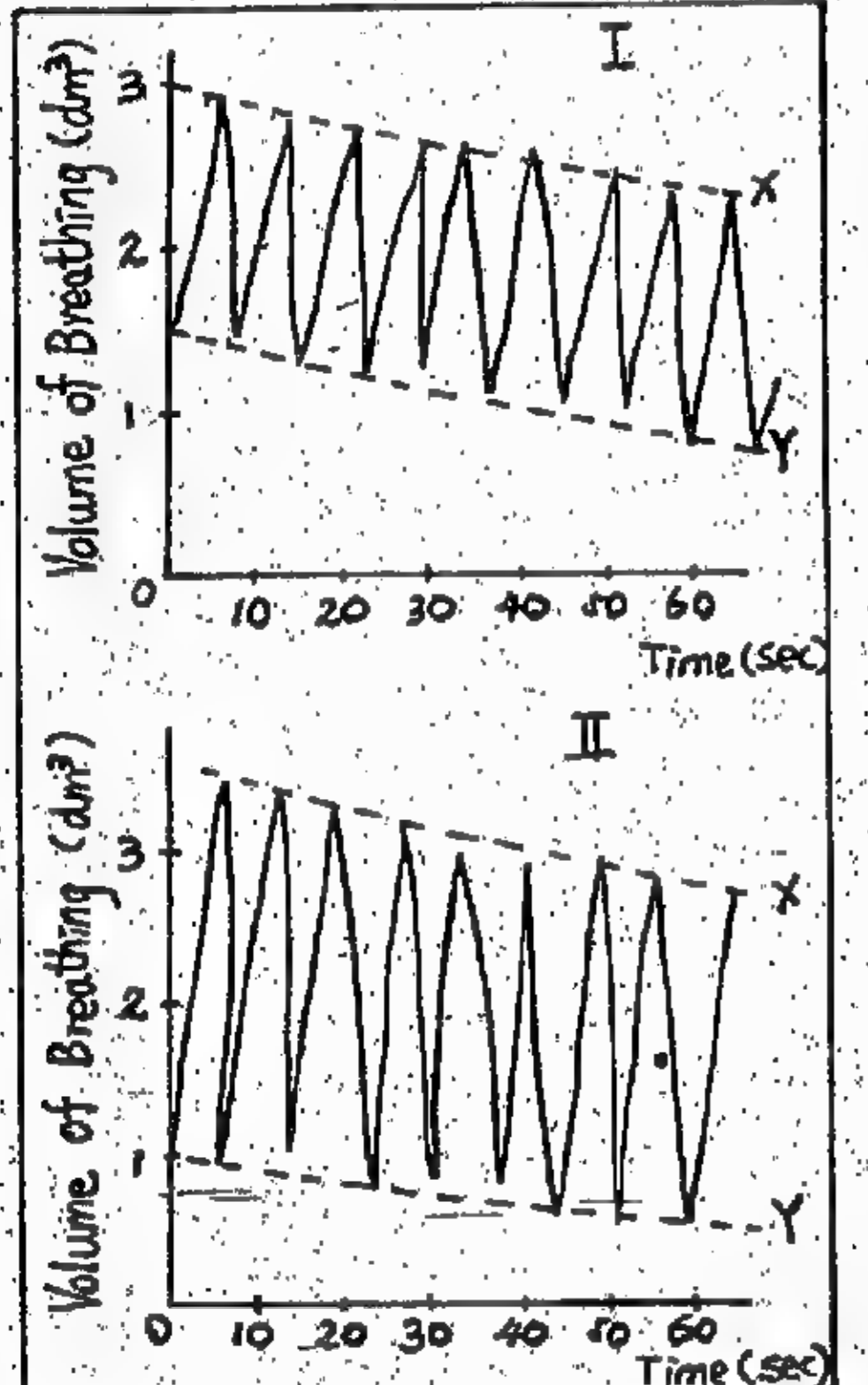
### 1982 中學會考試題預習專欄

#### 生物 (九)

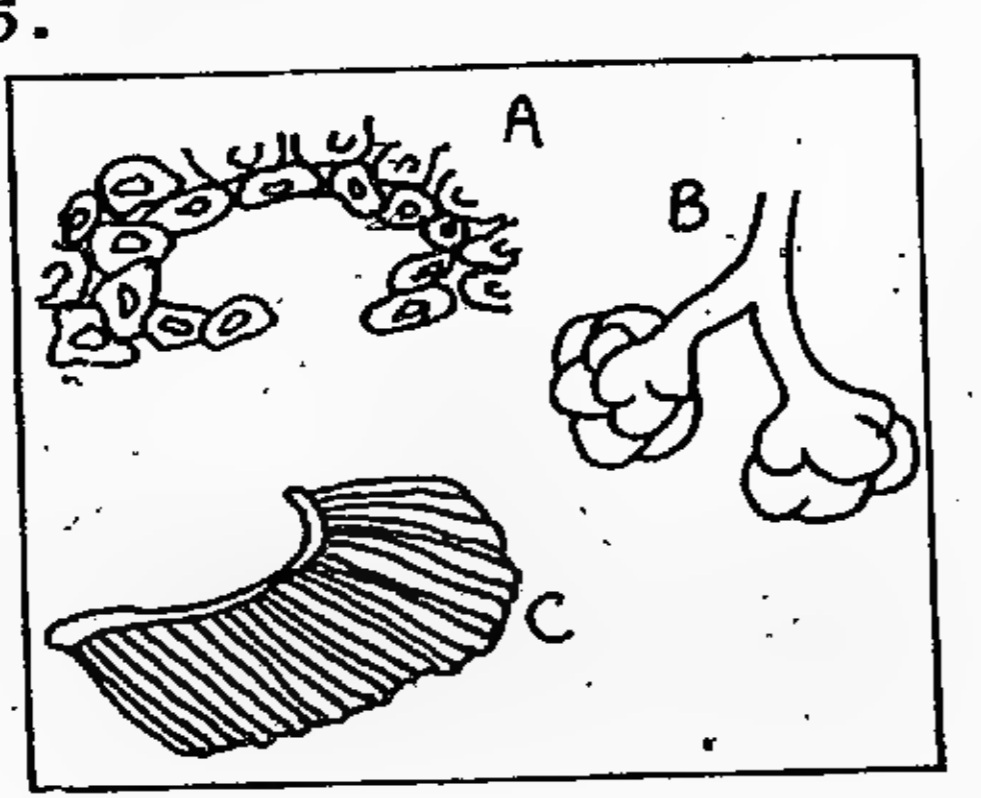
明德出版社梁永華 提供資料  
BIOLOGY (9)  
W.W. Leung  
MILL & DALE PRESS LTD.

#### Unit 6: Gas exchange between organism and environment

4. The following diagram shows two spirometer tracings given by the same person at rest and after vigorous exercise. They record the changes of the tidal air volume (x-y) with time.



- a) What is the number of breaths per minute in tracing I and tracing II?
- b) What is the average volume of air breathed in shown in tracing I and tracing II?
- c) Which tracing, I or II is recorded after vigorous exercise? Give reasons.
- d) Give 2 importances of such respiratory changes after vigorous exercise.



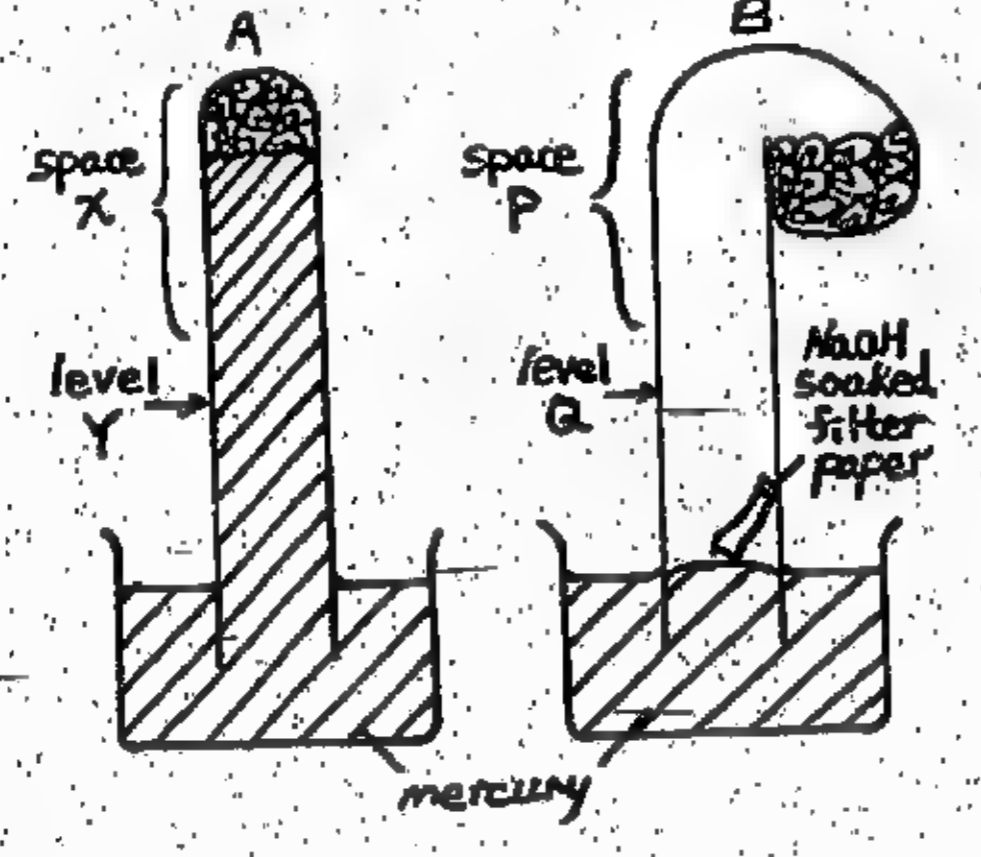
The above structures are involved in gaseous exchange in different organisms. (They are not drawn to the same scale)

a) To what types of organisms do A and C belong?

b) State 2 adaptive features for gaseous exchange, which are common to A, B and C.

c) State one adaptive feature which is found only in B and C but not in A.

6. The following diagram shows the beginning of an experiment to investigate the respiration of germinating seeds.



- After 24 hours the mercury inside tube A has dropped to level Y while the mercury inside tube B has risen to and stopped at level Q.
- a) (1) Why has the mercury in A dropped to level Y?
- (2) Name the substance you would expect to find in space X as a result of (1).
- (3) How would you test for the presence of this substance?

- What can be observed after your test?
- b) (1) Why has the mercury in B risen to level Q?
- (2) What fraction of gas in tube B remains in space P after the experiment?
- c) State four differences between the respiration demonstrated in A and that in B.

Answers:  
4.a) I: 11 breaths/minute  
II: 13 breaths/minute  
b) I: 1.4 dm<sup>3</sup>  
II: 2.3 dm<sup>3</sup>  
c) Tracing II is recorded after vigorous exercise. The tracing shows a faster and deeper breathing.

- d) 1. This can supply the body with more oxygen for respiration so that more energy can be released for the vigorous exercise.  
2. This can remove carbon dioxide away from the body quickly.
- 5.a) A: plant  
C: fish  
b) 1. A large surface area for gaseous exchange.  
2. A moist respiratory surface to facilitate diffusion.

- c) Vascularisation can be found beneath the respiratory surface of B and C for the transport of gases.
- 6.a) (1) A gas produced during the anaerobic respiration of the seeds exerts a pressure inside the tube. This causes the mercury to drop to level Y.  
(2) Carbon dioxide.  
(3) A few pellets of sodium hydroxide are introduced into the tube. There would be

- a rise of the mercury.
- b) (1) Since oxygen is used up and carbon dioxide produced is absorbed by the sodium hydroxide soaked filter paper, the gas pressure in the tube is reduced. This leads the mercury to rise to level Q.
- (2) 4/5

| Respiration in A                              | Respiration in B                          |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1 Oxygen is not involved                      | Oxygen is involved                        |
| 2 Food is incompletely oxidized               | Food is completely oxidized               |
| 3 Small amount of energy is produced          | Large amount of energy is produced        |
| 4 End products are carbon dioxide and alcohol | End products are carbon dioxide and water |

#### 地理 (九)

明德出版社李國榮 提供資料  
GEOGRAPHY (9)  
Y.Y. Lee  
MILL & DALE PRESS LTD.

questions for Revision:  
17. Identify the feature shown by the photograph and explain the occurrence and formation of such feature.



**Suggested answers:**  
The feature shown in the photograph is a pothole.  
Potholes are holes found in the bed of a river. They are always circular or elliptical in outline, and a few centimetres to metres in depth. They are most often observed in the stream channel during the low water or along the bedrock walls, where they have been left stranded after the stream has cut its channel downward. Potholes are most common in narrow valleys, but they often occur in broad valleys as well.

A pothole begins as a shallow depression in the bedrock channel of a stream. This initial depression may be caused by ordinary abrasion, by irregularity in the bedrock or by hydraulic action. The water swirls in such depressions, with the sand, pebbles and even cobbles deposited there. By the continued swirling of the running water, these loads act as grinding tools deepening and enlarging the depressions into potholes.

#### 18. Using specific local example account for the development of river capture.

**ANSWER:**  
River capture had taken place in the river at Tsing Lung Tau, near Tai Lam Chung.

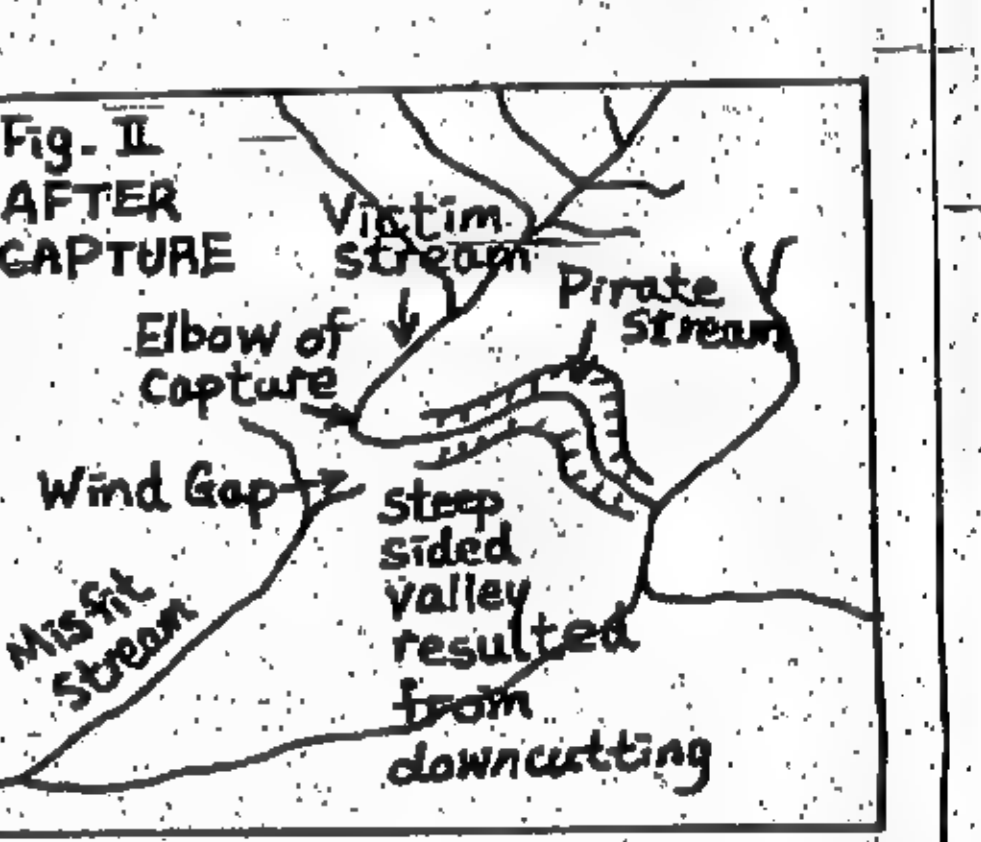
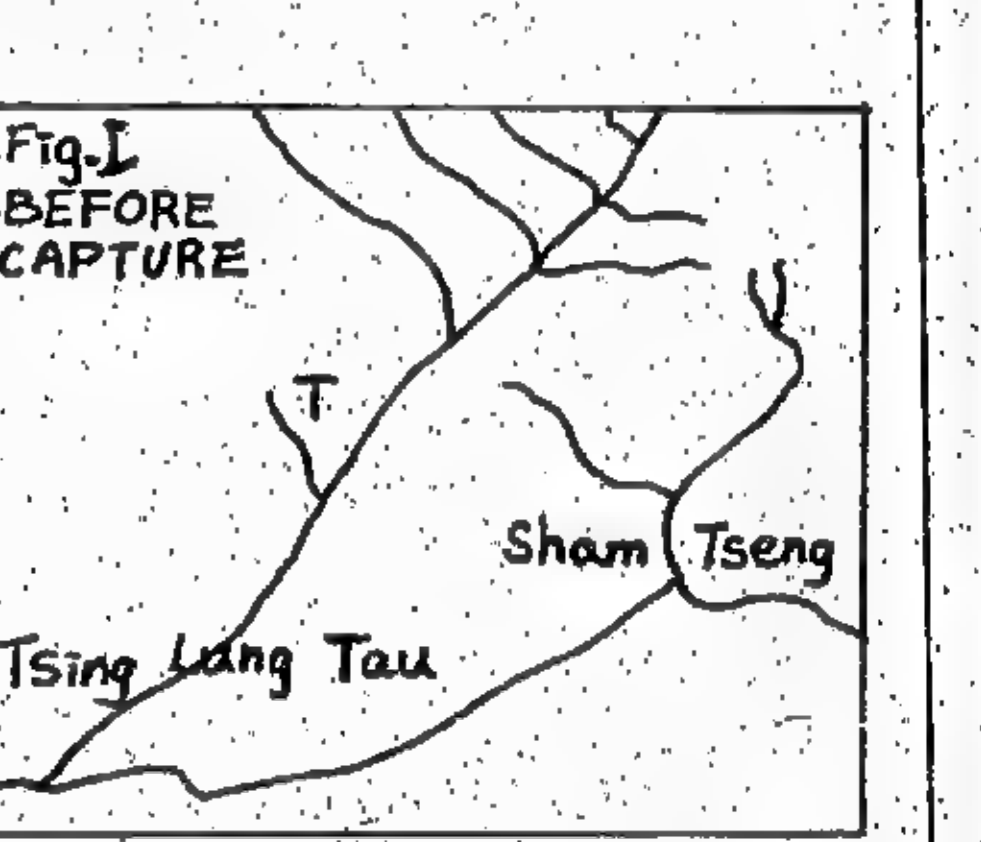
Before capture occurred there were two main streams flowing in the area, they ran parallel to each other, from NE to SW. One of them (stream S), with a tributary flowing NW-SE (St), discharged into the sea near Sham Tseng. The other (T), flowed slowly and discharged into the sea near Tsing Lung Tau. (Fig. 1)

As shown by map evidence, stream St is a more powerful river because of its steeper gradient, more serious headward erosion took place at its source and

in this way, St extends headwards, it came nearer and nearer to Stream T. Finally, it broke through the watershed and the two streams met together. River capture took place. Due to the steeper gradient of St, the upper water of stream T was diverted into the valley of St.

Since the upper water of T had been diverted to St, its lower course now has little water. It becomes small for the existing valley and is therefore known as a misfit stream. There is a sharp bend where Stream T is captured and is known as the elbow of capture. Beside the elbow of capture, the valley dried up, forming a wind gap or a dry valley. It becomes the corridor for wind movement.

#### RIVER CAPTURE NEAR TAI LAM CHUNG



### 自由選擇教學語言

#### 應盡所能獲最佳績

許瑜同意自居雅說英中教授英文方式  
非用英語教其他科增加接觸運用機會

【本報訊】香港教育委員會主席許瑜，在日前接受本報訪問時，就「自由選擇教學語言」問題，發表了看法。許瑜表示，目前香港的教育制度，正處於一個轉變的階段。在過去，學校普遍採用英語作為教學語言，但現在，由於社會對中文教育的重視，許多學校開始採用中文作為教學語言。許瑜認為，學校在選擇教學語言時，應根據學生的需要和社會的期望，盡力提供最佳的教學環境。他強調，無論採用哪種語言，學校都應致力於提高學生的學業成就，並培養他們的學習興趣和自主學習能力。

### 自由雖可貴自律價亦高

#### 兩者並重社會和諧進展

梁文建英華畢業禮勸青少年勿誤解

【本報訊】英華中學校長梁文建，在日前舉行的英華中學畢業禮上，勉勵畢業生要正確理解「自由」與「自律」的關係。梁文建表示，自由是每個人都擁有的權利，但自由並非無限制的。他強調，真正的自由是建立在自律的基礎上的。只有當我們能夠自律時，我們才能真正享有自由。他呼籲畢業生在未來的學習和生活中，要樹立正確的價值觀，遵守社會公德，為社會的和諧與進步做出貢獻。

### 亂拋垃圾壞習慣易戒除

#### 守法自小養成一生受用

學校清潔隊適宜導向勸導同學

【本報訊】為了改善校園環境，防止亂拋垃圾的壞習慣，學校清潔隊決定採取一系列措施。清潔隊表示，他們將加強校園的巡邏，及時清理垃圾，並對亂拋垃圾的行為進行處罰。同時，他們也將加強對同學的宣傳和勸導，讓同學們自覺養成愛護環境的好習慣。清潔隊負責人表示，希望通過這些措施，能夠讓同學們從小養成守法守規的習慣，這將對他們的未來產生深遠的影響。

### 港台面面觀

#### 討論校外學位問題

週末晚間舉行座談會

【本報訊】由香港和台灣兩地教育界人士組成的座談會，將於本週末晚間舉行。座談會將討論有關校外學位、教育交流等問題。與會者將就如何加強兩地教育界的聯繫和促進教育合作進行深入探討。座談會負責人表示，希望通過這次座談會，能夠為兩地教育界人士提供一個交流的平台，共同探討解決問題的方法。

### 倫敦商會春季考試

#### 明年四月五月舉行

報名表格七日起考試局備索

【本報訊】倫敦商會春季考試將於明年四月和五月舉行。考試局表示，歡迎各界人士踴躍參加。報名表格將於本月七日起在考試局備索。考試內容將包括英語、數學、商業常識等科目。考試局負責人表示，希望通過這次考試，能夠提高商會成員的專業素養，促進商會的發展。

### 香港清華書院校慶

#### 同時舉行畢業典禮

慶祝建校五十週年

【本報訊】香港清華書院將於本週末舉行建校五十週年紀念活動。活動包括校慶典禮、畢業典禮等。校長表示，清華書院自創辦以來，一直秉承「勤學、慎思、明辨、篤行」的校訓，為社會培養了大批優秀人才。他感謝社會各界對清華書院的支持，並表示學校將繼續努力，為社會做出更大的貢獻。

### SOUTHERN ONTARIO COLLEGE

HAMILTON, ONTARIO, CANADA

## 加拿大升學佳音

本校為加拿大教育部正式註冊高級中學  
由現任密西沙加大學教授陳萬華博士 DR. LUKE M.W. CHAN 主理及前任安大略省教育廳長 MR. COLIN CROZIER B.A., B.E.D. 擔任校長  
招收82年1月、6月及9月第11至13班及英專新生  
歡迎各家長及學生諮詢一切赴加升學問題  
地址：香港銅鑼灣高士威道16-22號12字B座  
電話：5-7954189, 5-7953913 (10.00AM至6.00PM)  
澳門聯絡處：新馬路正興藥房

### 香港清華書院校慶

同時舉行畢業典禮

慶祝建校五十週年

香港清華書院自創辦以來，一直秉承「勤學、慎思、明辨、篤行」的校訓，為社會培養了大批優秀人才。此次校慶活動，旨在弘揚清華精神，增進師生感情，並向社會展示清華書院的教學成果。

### 香港清華書院校慶

同時舉行畢業典禮

慶祝建校五十週年

香港清華書院自創辦以來，一直秉承「勤學、慎思、明辨、篤行」的校訓，為社會培養了大批優秀人才。此次校慶活動，旨在弘揚清華精神，增進師生感情，並向社會展示清華書院的教學成果。

### 香港清華書院校慶

同時舉行畢業典禮

慶祝建校五十週年

香港清華書院自創辦以來，一直秉承「勤學、慎思、明辨、篤行」的校訓，為社會培養了大批優秀人才。此次校慶活動，旨在弘揚清華精神，增進師生感情，並向社會展示清華書院的教學成果。

### 香港清華書院校慶

同時舉行畢業典禮

慶祝建校五十週年

香港清華書院自創辦以來，一直秉承「勤學、慎思、明辨、篤行」的校訓，為社會培養了大批優秀人才。此次校慶活動，旨在弘揚清華精神，增進師生感情，並向社會展示清華書院的教學成果。

### 香港清華書院校慶

同時舉行畢業典禮

慶祝建校五十週年

香港清華書院自創辦以來，一直秉承「勤學、慎思、明辨、篤行」的校訓，為社會培養了大批優秀人才。此次校慶活動，旨在弘揚清華精神，增進師生感情，並向社會展示清華書院的教學成果。



### 華僑馬經

老吉主編



### 沙田今日賽馬七場點九開跑

## 億萬金永勝龍穩健

## 星威水銀半冷佳選

沙田今日賽馬，九點半開跑。第一場，億萬金永勝龍穩健，星威水銀半冷佳選。...

### 廿一點希望放到

### 均威嬌嬌女可門

第一場：廿一點希望放到，均威嬌嬌女可門。...

### 炳堯特別推薦

### 財運亨通

第二場：炳堯特別推薦，財運亨通。...

### 今日心水馬提供

今日心水馬提供：第一場，均威嬌嬌女可門；第二場，炳堯特別推薦；...

### 忠誠士貼

第一場 1600米

|   |     |     |
|---|-----|-----|
| 1 | 均威  | 告東尼 |
| 2 | 廿一點 | 梁偉德 |
| 3 | 均威  | 潘納  |
| 4 | 均威  | 潘納  |
| 5 | 均威  | 潘納  |
| 6 | 均威  | 潘納  |

第二場 1000米

|   |     |     |
|---|-----|-----|
| 1 | 草上大 | 摩加利 |
| 2 | 均威  | 林仕能 |
| 3 | 均威  | 盧威  |
| 4 | 均威  | 盧威  |
| 5 | 均威  | 盧威  |
| 6 | 均威  | 盧威  |

第三場 1400米

|   |      |     |
|---|------|-----|
| 1 | 億萬金  | 李森  |
| 2 | 安勁   | 陳柏鴻 |
| 3 | 財運亨通 | 劉同安 |
| 4 | 財運亨通 | 劉同安 |
| 5 | 財運亨通 | 劉同安 |
| 6 | 財運亨通 | 劉同安 |

第四場 1000米

|   |      |     |
|---|------|-----|
| 1 | 星威   | 告東尼 |
| 2 | 東山領袖 | 盧威  |
| 3 | 超羣   | 盧威  |
| 4 | 超羣   | 盧威  |
| 5 | 超羣   | 盧威  |
| 6 | 超羣   | 盧威  |

第五場 1400米

|   |     |    |
|---|-----|----|
| 1 | 永勝龍 | 李森 |
| 2 | 永勝龍 | 李森 |
| 3 | 永勝龍 | 李森 |
| 4 | 永勝龍 | 李森 |
| 5 | 永勝龍 | 李森 |
| 6 | 永勝龍 | 李森 |

第六場 1400米

|   |    |     |
|---|----|-----|
| 1 | 打比 | 摩加利 |
| 2 | 打比 | 摩加利 |
| 3 | 打比 | 摩加利 |
| 4 | 打比 | 摩加利 |
| 5 | 打比 | 摩加利 |
| 6 | 打比 | 摩加利 |

第七場 1600米

|   |    |     |
|---|----|-----|
| 1 | 水銀 | 劉同安 |
| 2 | 水銀 | 劉同安 |
| 3 | 水銀 | 劉同安 |
| 4 | 水銀 | 劉同安 |
| 5 | 水銀 | 劉同安 |
| 6 | 水銀 | 劉同安 |

### 安勁競馳皆不弱

### 財運亨通半冷門

第三場：安勁競馳皆不弱，財運亨通半冷門。...

### 方兆馬胆

第四場：方兆馬胆。...

### 永勝龍必入四甲

### 威上威小心連捷

第五場：永勝龍必入四甲，威上威小心連捷。...

### 場內仔Q

第六場：場內仔Q。...

### 沙田友特別推薦

第七場：沙田友特別推薦。...

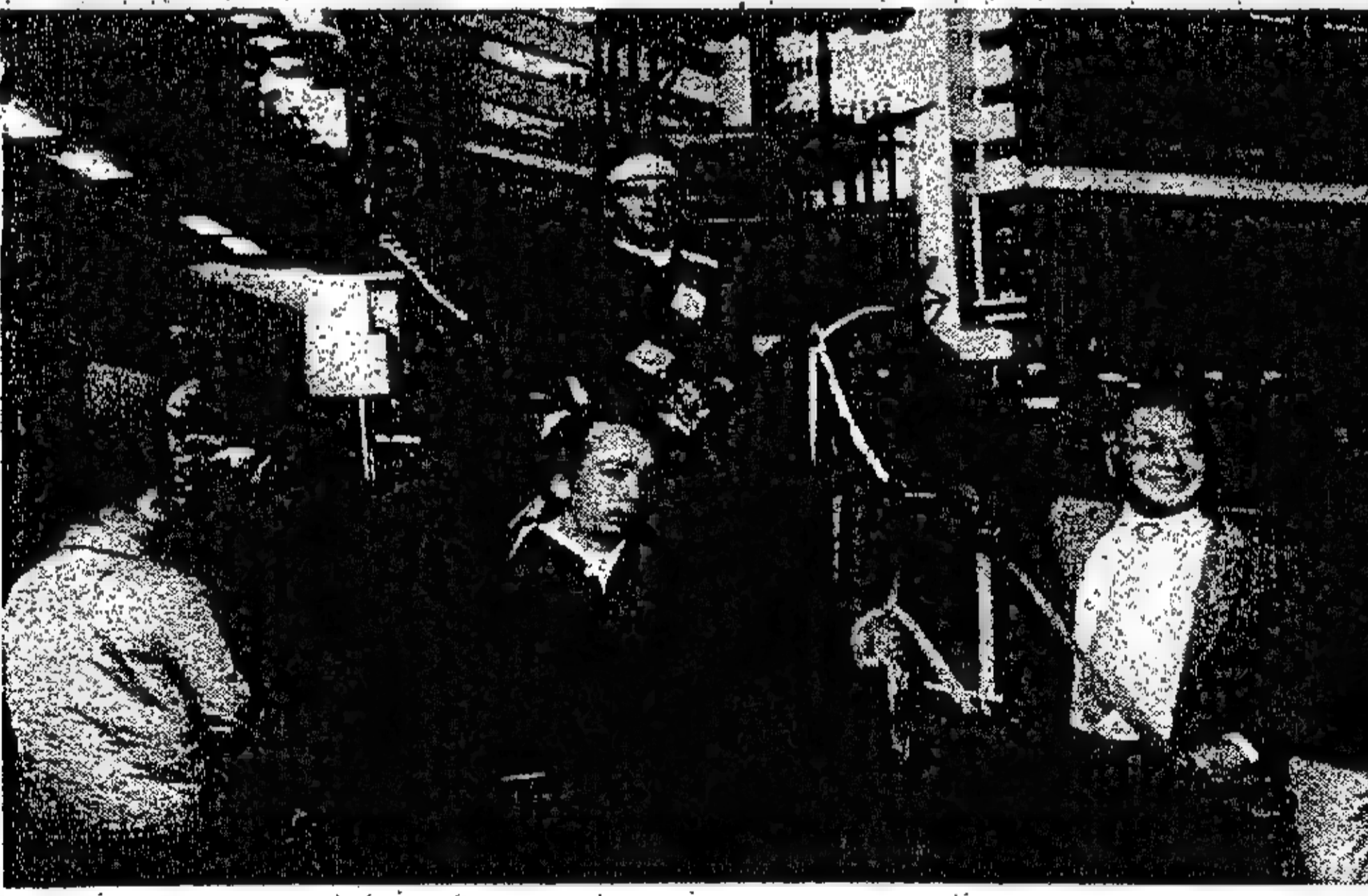
### 告畢摩坐騎較好

### 潘納李森戴萊等應有三甲馬

今日騎師與練馬師的機會：告畢摩坐騎較好，潘納李森戴萊等應有三甲馬。...

### 老吉

今日心水馬提供：第一場，均威嬌嬌女可門；第二場，炳堯特別推薦；...



### 陳華棟心水

陳華棟心水：第一場，均威嬌嬌女可門；第二場，炳堯特別推薦；...

### 水銀游龍可一門

### 紅紫荊小告合拍

第七場：水銀游龍可一門，紅紫荊小告合拍。...

### 下週三夜馬配磅公佈

下週三夜馬配磅公佈：第一場，均威嬌嬌女可門；第二場，炳堯特別推薦；...

### 中三女學詩詞集錦

### 龍爭虎鬥盛況空前

表現最佳樂道奪魁：中三女學詩詞集錦，龍爭虎鬥盛況空前。...

### 校際朗誦節

校際朗誦節：第一場，均威嬌嬌女可門；第二場，炳堯特別推薦；...

### 誦朗文散英選自

### 標奪生校五治佐

名首詩英開公華莎校島港：誦朗文散英選自，標奪生校五治佐。...











### 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日收費如下：  
大字：每個四角  
小字：每個二角  
長期優待，另有議價。

### 出讓

紅磡唐樓：位於紅磡，交通便利，環境優美，適合居住或投資。  
木屋工廠：位於新界，地勢寬闊，適合工業或農業發展。  
大埔洋樓：位於大埔，風景宜人，環境清幽，適合度假或自住。

### 第一城

沙田中心：位於沙田，交通便利，設施齊全，適合居住。  
元朗中心：位於元朗，環境優美，設施齊全，適合居住。  
錦綉花園：位於新界，環境優美，設施齊全，適合居住。

### 確相機

贊助分類廣告客戶，幸運抽獎。  
由十二月一日起至十二月三十一日止，凡刊登分類廣告客戶，均可參加抽獎。  
頭獎：現金一萬元  
二獎：現金五千元  
三獎：現金一千元  
四獎：現金五百元  
五獎：現金二百元  
六獎：現金一百元  
七獎：現金五十元  
八獎：現金二十元  
九獎：現金十元  
十獎：現金五元

### 每日讀者 惠刊廣告 超過百萬 收效宏大

本報每日發行量超過百萬份，廣告收效宏大，是您宣傳業務的最佳選擇。

### 第一城

沙田中心：位於沙田，交通便利，設施齊全，適合居住。  
元朗中心：位於元朗，環境優美，設施齊全，適合居住。  
錦綉花園：位於新界，環境優美，設施齊全，適合居住。

### 第一城

沙田中心：位於沙田，交通便利，設施齊全，適合居住。  
元朗中心：位於元朗，環境優美，設施齊全，適合居住。  
錦綉花園：位於新界，環境優美，設施齊全，適合居住。

### 第一城

沙田中心：位於沙田，交通便利，設施齊全，適合居住。  
元朗中心：位於元朗，環境優美，設施齊全，適合居住。  
錦綉花園：位於新界，環境優美，設施齊全，適合居住。

### 專收不交吉

最高價 K 644766  
本報分類廣告，歡迎各界人士刊登。每日收費如下：  
大字：每個四角  
小字：每個二角  
長期優待，另有議價。

### 租樓

紅磡唐樓：位於紅磡，交通便利，環境優美，適合居住或投資。  
木屋工廠：位於新界，地勢寬闊，適合工業或農業發展。  
大埔洋樓：位於大埔，風景宜人，環境清幽，適合度假或自住。

### 出讓

紅磡唐樓：位於紅磡，交通便利，環境優美，適合居住或投資。  
木屋工廠：位於新界，地勢寬闊，適合工業或農業發展。  
大埔洋樓：位於大埔，風景宜人，環境清幽，適合度假或自住。

### 本報設代收廣告服務處

本報設代收廣告服務處，歡迎各界人士垂詢。地址：新界沙田中心。  
電話：2611111

### 退股聲明

本人因故退股，特此聲明。退股人：張三。退股日期：2000年1月1日。

### 招標公告

本局現招標，歡迎各界人士參加。招標項目：建築工程。招標日期：2000年1月1日。

### 遺失聲明

本人不慎遺失身分證，特此聲明作廢。失主：李四。聲明日期：2000年1月1日。

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章，特此聲明作廢。失主：王五。聲明日期：2000年1月1日。

### 遺失聲明

本人不慎遺失印章，特此聲明作廢。失主：趙六。聲明日期：2000年1月1日。

本報分類廣告，此  
 一、大字四個，小字  
 每大收費八元，小字  
 出字數按一個位，  
 折扣，上期繳費

廣告

迎各界來稿惠登，每  
 週四個一定為一個位  
 計超過一個位，即  
 增計算，長期照計，  
 每日下午五時半截

每天八元

**寫字樓招**  
位於雲咸街世界前  
九樓面積四百餘呎吹  
環境好有意請電王

**寫字樓分**  
旺角富都商業中心  
水電齊全

**K7-1**

**單邊舖租**  
向巷20尺拉闊另移  
場由基拉闊入四線

**租屋**  
大馬路  
廣源棧  
樓上  
租屋  
每月  
三元  
五角  
分  
有意者  
請向  
本棧  
接洽  
電話  
二五  
八七  
九〇

九龍 16 號 地下 黃埔  
街 16 號 地下 黃埔  
面 20 號 地下 黃埔  
住 樓 20 號 地下 黃埔  
行 業 有 意 請 電 連 積  
3152 或 3153

運 舖祖 民鄉 盛門 合無 先生 洽各 648

利民貨倉

中心  
 上座  
 榮業  
 葵業  
 舖現  
 (即)

頭碼  
 櫃貨  
 貨物

218807

281388

9

花園  
 H 222236

壹萬

北角

樓向英皇道  
 醫務所寫字  
 6609688晚

梅窩

租賃近海樓  
 氣電話雪柜

|                              |                                           |                  |               |                                                    |           |
|------------------------------|-------------------------------------------|------------------|---------------|----------------------------------------------------|-----------|
| <p>廚房一廳<br/>地庫廚具齊<br/>假屋</p> | <p>英商<br/>厦六<br/>掛招牌合<br/>三件六<br/>693</p> | <p>一尺<br/>燴台</p> | <p>214754</p> | <p>上環高座<br/>下連閣樓<br/>材京果海<br/>電話514<br/>314331</p> | <p>旺租</p> |
| <p>旺招</p>                    | <p>旺招</p>                                 | <p>旺租</p>        | <p>旺租</p>     | <p>旺租</p>                                          | <p>旺租</p> |

|                |                                                  |                |                |
|----------------|--------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <p>舖<br/>且</p> | <p>發發大<br/>3仔尺合<br/>等批發行<br/>4757或<br/>8133洽</p> | <p>舖<br/>售</p> | <p>醫<br/>生</p> |
|----------------|--------------------------------------------------|----------------|----------------|

**指壓** 師傳  
 八位指壓按摩  
 男女按摩服務  
 預約回國

專醫神總衰弱慢性鼻  
哮喘胃病等症性疾  
以中藥結合體育治療  
快根絕並個訓教授大  
拳請晚上電K—96307  
謝君平醫師歡迎問診。

承招 價 布 疋  
60寸封190T 210T 尼龍  
裡。防水。噴膠。油光  
尼龍。海虎毛裡等大平  
賣。多少歡迎。汝州街  
56號地下大信布行  
◎814231—4

出髮拉髮卷髮機日本100頭  
 髮卷髮錫筒鎖床木骨盆牙箱  
 氣角扇大批玩玩具具模一律  
 像私什品生財工工具  
 道43號4字樓


皇皇預科 畢業  
 小各級補習宮經驗精  
 政化生有音請電 ⑤2  
 以下補習各科全濟或  
 李皆宜有意請電 01  
 23358 張治  
 預科女生 誠替  
 班尤佳新法指導短期  
 罕見影心理透視分析  
 統重穩根基 ⑤3620

**補習班**  
專人誠聘小學各級生補習英文數學上門或來亦可  
電話：二六八二  
地址：本報對面

預科純數  
中大高數  
會考理化

富達菲女傭  
包做到滿約

日僑華



囊善解請 翁仁長善 學助童救 報日僑華

### 分類廣告

本報分類廣告，刊登簡便，收費低廉，效果顯著。凡有各類廣告，請向本報廣告部洽談。

大字四個 每天八元  
小字四個 每天八元

### 汽車

新到名車，性能卓越，價格公道。歡迎參觀選購。

### 誠聘

誠聘各類人才，待遇優厚。有意者請來函或親臨面談。

### 訪尋

訪尋各類信息，服務大眾。歡迎提供線索。

### 聘請

聘請各類專業人士，待遇從優。有意者請洽。

### 急聘

急聘各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 急聘

急聘各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 急聘

急聘各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 急聘

急聘各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 急聘

急聘各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 英文中學

教授英文，成績優異。歡迎報名。

### 津校教師

津校教師，待遇優厚。有意者請洽。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 美術人才

徵求美術人才，待遇優厚。有意者請洽。

### 青年中心

青年中心，提供各類服務。歡迎參加。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 信送

信送服務，快捷可靠。歡迎使用。

### 廣告公司

廣告公司，提供各類廣告服務。歡迎洽談。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。

### 聘請

聘請各類人才，待遇優厚。有意者請速來電。



請訂閱期長 華僑日報 5-491181

歷史悠久 新聞翔實 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

遠近聞名 請就近向 報販訂閱 無任歡迎

新穎雜誌 彩色華僑 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

本報啟事

本報自開辦以來，承蒙各界愛護，業務日見發達。茲為便利讀者起見，特將本報訂閱辦法，開列於後，以供參考。

一、本報訂閱，請向本報或各埠代售處接洽。二、本報訂閱，請預付報費。三、本報訂閱，請註明姓名、地址、電話。

四、本報訂閱，請註明訂閱期限。五、本報訂閱，請註明訂閱份數。六、本報訂閱，請註明訂閱地點。

七、本報訂閱，請註明訂閱時間。八、本報訂閱，請註明訂閱地點。九、本報訂閱，請註明訂閱份數。

十、本報訂閱，請註明訂閱時間。十一、本報訂閱，請註明訂閱地點。十二、本報訂閱，請註明訂閱份數。

十三、本報訂閱，請註明訂閱時間。十四、本報訂閱，請註明訂閱地點。十五、本報訂閱，請註明訂閱份數。

十六、本報訂閱，請註明訂閱時間。十七、本報訂閱，請註明訂閱地點。十八、本報訂閱，請註明訂閱份數。

十九、本報訂閱，請註明訂閱時間。二十、本報訂閱，請註明訂閱地點。二十一、本報訂閱，請註明訂閱份數。

二十二、本報訂閱，請註明訂閱時間。二十三、本報訂閱，請註明訂閱地點。二十四、本報訂閱，請註明訂閱份數。

二十五、本報訂閱，請註明訂閱時間。二十六、本報訂閱，請註明訂閱地點。二十七、本報訂閱，請註明訂閱份數。

二十八、本報訂閱，請註明訂閱時間。二十九、本報訂閱，請註明訂閱地點。三十、本報訂閱，請註明訂閱份數。

三十一、本報訂閱，請註明訂閱時間。三十二、本報訂閱，請註明訂閱地點。三十三、本報訂閱，請註明訂閱份數。

三十四、本報訂閱，請註明訂閱時間。三十五、本報訂閱，請註明訂閱地點。三十六、本報訂閱，請註明訂閱份數。

三十七、本報訂閱，請註明訂閱時間。三十八、本報訂閱，請註明訂閱地點。三十九、本報訂閱，請註明訂閱份數。

四十、本報訂閱，請註明訂閱時間。四十一、本報訂閱，請註明訂閱地點。四十二、本報訂閱，請註明訂閱份數。

四十三、本報訂閱，請註明訂閱時間。四十四、本報訂閱，請註明訂閱地點。四十五、本報訂閱，請註明訂閱份數。

四十六、本報訂閱，請註明訂閱時間。四十七、本報訂閱，請註明訂閱地點。四十八、本報訂閱，請註明訂閱份數。

四十九、本報訂閱，請註明訂閱時間。五十、本報訂閱，請註明訂閱地點。五十一、本報訂閱，請註明訂閱份數。

五十二、本報訂閱，請註明訂閱時間。五十三、本報訂閱，請註明訂閱地點。五十四、本報訂閱，請註明訂閱份數。

五十五、本報訂閱，請註明訂閱時間。五十六、本報訂閱，請註明訂閱地點。五十七、本報訂閱，請註明訂閱份數。

五十八、本報訂閱，請註明訂閱時間。五十九、本報訂閱，請註明訂閱地點。六十、本報訂閱，請註明訂閱份數。

六十一、本報訂閱，請註明訂閱時間。六十二、本報訂閱，請註明訂閱地點。六十三、本報訂閱，請註明訂閱份數。

六十四、本報訂閱，請註明訂閱時間。六十五、本報訂閱，請註明訂閱地點。六十六、本報訂閱，請註明訂閱份數。

六十七、本報訂閱，請註明訂閱時間。六十八、本報訂閱，請註明訂閱地點。六十九、本報訂閱，請註明訂閱份數。

七十、本報訂閱，請註明訂閱時間。七十一、本報訂閱，請註明訂閱地點。七十二、本報訂閱，請註明訂閱份數。

七十三、本報訂閱，請註明訂閱時間。七十四、本報訂閱，請註明訂閱地點。七十五、本報訂閱，請註明訂閱份數。

七十六、本報訂閱，請註明訂閱時間。七十七、本報訂閱，請註明訂閱地點。七十八、本報訂閱，請註明訂閱份數。

七十九、本報訂閱，請註明訂閱時間。八十、本報訂閱，請註明訂閱地點。八十一、本報訂閱，請註明訂閱份數。

八十二、本報訂閱，請註明訂閱時間。八十三、本報訂閱，請註明訂閱地點。八十四、本報訂閱，請註明訂閱份數。

八十五、本報訂閱，請註明訂閱時間。八十六、本報訂閱，請註明訂閱地點。八十七、本報訂閱，請註明訂閱份數。

八十八、本報訂閱，請註明訂閱時間。八十九、本報訂閱，請註明訂閱地點。九十、本報訂閱，請註明訂閱份數。

九十一、本報訂閱，請註明訂閱時間。九十二、本報訂閱，請註明訂閱地點。九十三、本報訂閱，請註明訂閱份數。

九十四、本報訂閱，請註明訂閱時間。九十五、本報訂閱，請註明訂閱地點。九十六、本報訂閱，請註明訂閱份數。

九十七、本報訂閱，請註明訂閱時間。九十八、本報訂閱，請註明訂閱地點。九十九、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百零一、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百零二、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百零三、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百零四、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百零五、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百零六、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百零七、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百零八、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百零九、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百一十、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百一十一、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百一十二、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百一十三、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百一十四、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百一十五、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百一十六、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百一十七、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百一十八、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百一十九、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百二十、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百二十一、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百二十二、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百二十三、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百二十四、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百二十五、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百二十六、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百二十七、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百二十八、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百二十九、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百三十、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百三十一、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百三十二、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百三十三、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百三十四、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百三十五、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百三十六、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百三十七、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百三十八、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百三十九、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百四十、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百四十一、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百四十二、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百四十三、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百四十四、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百四十五、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百四十六、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百四十七、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百四十八、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百四十九、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百五十、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百五十一、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百五十二、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百五十三、本報訂閱，請註明訂閱份數。

一百五十四、本報訂閱，請註明訂閱時間。一百五十五、本報訂閱，請註明訂閱地點。一百五十六、本報訂閱，請註明訂閱份數。

## 選擇旅遊



5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
票務部：5-210341-3

鹿兒島九州本州豪華團

行程包括：九州鹿兒島、櫻井活火山、長崎島、指宿、青島、宮崎自然動物園、別府地獄噴泉、阿蘇火山、熊本、天草五橋、雲仙、長崎、福岡（本州）東京、豐島樂園（日本迪士尼樂園之稱）、購物中心銀座。全程一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城大酒店。真正獨立成團，專人領隊。

逢星期三出發，九州八天 \$3290  
逢星期六出發，九州八天 \$3690



**一年一度雪節盛會、兩程內陸機**  
暢遊：東京、北海道、函館、大沼國立公園、洞爺湖、有珠、昭和之活火山  
熊牧場、登別地獄、白老倭奴村、札幌、奧林匹克冬運村、滑雪場、  
豐島園。  
**\* 全程住宿一流大酒店、乘日航、西北航空公司 747 豪華客機 \***  
1 月 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 日    2 月 2 日 逢星期六出發 (回程可停東京、台北)

星馬七天 \$ 2499

逢週三、日  
曼谷八天 \$ 1698  
逢週四、六  
印尼七天 \$ 2750  
逢週一

|                       |         |       |
|-----------------------|---------|-------|
| 美國西岸 8天               | \$ 5989 | } 逢週四 |
| 美國西岸 11天              | \$ 7599 |       |
| 美加 13天                | \$ 9349 |       |
| 美加東西岸 10天             | \$ 9989 |       |
| 歐洲 14天                | \$ 8250 |       |
| 24/8 14/9 19/10 16/11 |         |       |
| 歐洲 16天                | \$ 8890 |       |
| 3/9 17/9 22/10 19/11  |         |       |

北海道・本州 東京・函館  
札幌・豊島園  
七天高級賞雪團 \$3990  
(逢週六出發)

四程飛機，行程最新，住食一流，  
遍遊本州、北海道兩大風景區，節  
目特別安排，  
令人樂而忘返！  
聖誕、農曆新  
年維持原價，決  
不臨時加價！  
西北航空

旺角分社：彌敦道 636 號銀行中  
 荃灣分社：青山道遠東銀行大

澳門新馬路大德銀行大廈

用其他團名  
天，由白沙  
宿一流大酒

**菲律賓**

榮搭菲律賓  
部、百島、  
雅急流瀑布

**菲律賓**

**\$ 10**

# 江南高級豪華團

(上海·杭州·蘇州·無錫·南京)  
 往返雙程飛機，直航上海，回程可自由  
 選擇。江南外賓賓館，舒適豪華。  
 品嚐江蘇名菜，蘇州點心餐。  
 日：10月24, 31日 11月7, 14, 21, 28日  
 12月5, 12, 19, 26日  
 ◆逢星期六出發◆ 九天 \$319  
 ◆逢星期六出發◆ 九天 \$499  
 往返飛機，十五天暢遊六大名城。  
 住宿外賓賓館，膳食精心挑選。  
 日：10月24日 11月14, 28日 12月12, 26

5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6  
要致部：5 210341 3

**曼谷芭堤雅清邁貴賓團**


暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化廊，鱈魚湖，泰皇夏宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭堤雅夏宮，納萊，清邁住萊里旺大飯店。真正日日出發，獨立成團。

**\$1490 新航早機 日日出發**

高貴五晚連早機 1出發 \$2380 清邁4天團 \$2080

## 方便讀者 選擇旅遊

歷史悠久



信用可靠

# 永安旅行團

總社：德輔道中50號裕昌大原401-3室 電話 5 256243 假日照常辦公  
 北角分社：英皇道193號英皇中心地庫商場 電話 5 705382 5 70-616  
 尖沙咀分社：尖沙咀明碼頭星光行 25室 電話 3 694457 假日照常辦公

旺角分社：彌敦道 400 號銀行中心10-15室 電話 3 846484 846555 846557  
 分行：青山道香港銀行大廈地下 電話 0 432831 432708 431406  
 澳門分社：新馬路大新銀行大廈 303室 電話 3 3904 33-05 7710

## 星馬泰

本社の超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店，同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比，因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社之曼谷團是由曼谷分社安排，集中一流的導遊為君服務。自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感，早機出發，下午機返港。

A 組：曼谷六天豪華團實團 \$ 1490 逢星期二出發(住亞洲大酒店)  
 B 組：曼谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店)  
 C 組：曼谷六天超級豪華團 \$ 1890 逢星期三出發(住律實他尼大酒店)  
 D 組：曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 逢星期五出發

南海天堂，椰樹飄香，熱帶風情，如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程過遊橫城太平，怡保，吉隆坡，雲頂高原，新加坡，聖淘沙島等，住宿一流酒店，新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家)

A 組：馬星橫城七天豪華團 \$ 2690 逢星期六出發  
 B 組：馬星關丹七天豪華團 \$ 2590  
 C 組：新加坡聖淘沙島五天豪華團 \$ 2290 逢星期六出發

「一」 也不如你！

特威特  
 船程就  
 在火星  
 籌着出  
 船叫「  
 之，  
 航行在  
 的認識  
 之，  
 我們幾  
 水手道  
 出來。  
 五姐去  
 什麼鬼  
 吐口水  
 娃娃了

[illegible][illegible]